ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

Projet d'arrêté royal relatif à la banque de données commune « Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation » (« T.E.R. »)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune « Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation» (« T.E.R. ») et modifiant la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la loi du 30 juillet 2018 portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme et la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, les articles 6, § 2, alinéa 3, 7, 11, alinéa 1er ; 12 alinéas 1er et 2; 16, alinéa 2 et 3 ; 30, paragraphe 4, 47 et 60, alinéa 2 ;

Vu l'arrêté royal du 21 juillet 2016 relatif à la banque de données commune Terrorist Fighters ;

Vu l'arrêté royal du 23 avril 2018 relatif à la banque de données commune Propagandistes de haine et portant exécution de certaines dispositions de la section 1erbis " de la gestion des informations " du chapitre IV de la loi sur la fonction de police ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances auprès de la ministre de l'Intérieur, donné le 8 mars 2023 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances auprès du ministre de la Justice, donné le 15 mars 2023 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 mars 2023 ;

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" (« T.E.R. »)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces " ("T.E.R.") en tot wijziging van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, de wet van 30 juli 2018 tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, 6, § 2, derde lid 3, 11, eerste lid ; 12 leden 1 en 2; 16, leden 2 en 3, 30, paragraaf 4, 47 en 60, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juli 2016 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Terrorist Fighters;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 april 2018 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Haatpropagandisten en tot uitvoering van sommige bepalingen van de afdeling 1bis "Het informatiebeheer" van hoofdstuk IV van de wet op het politieambt;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën bij de minister van Binnenlandse Zaken, gegeven op 8 maart 2023;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën bij de minister van Justitie, gegeven op 15 maart 2023;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 24 maart 2023;

Vu l'avis du Collège des procureurs généraux, donné le 26 mai 2023 ;

Vu l'avis n° 97/2023 de l'Autorité de protection des données, donné le 16 juin 2023 ;

Vu l'avis de l'Organe de contrôle de l'information policière, donné le 20 juin 2023 ;

Vu l'avis n° 004/CPR/2023 du Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité, donné le 13 juillet 2023 ;

Vu l'avis xxx du Conseil d'Etat, donné le xxx en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Vu la dispense de l'analyse d'impact préalable, en vertu de l'article 8 § 2, 1°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;

Sur la proposition du Ministre de la Justice, du Ministre de l'Intérieur, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Gelet op het advies van het College van Procureurs-generaal, gegeven op 26 mei 2023;

Gelet op het advies nr. 97/2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 16 juni 2023;

Gelet op het advies van het Controleorgaan op de politionele informatie, gegeven op 20 juni 2023;

Gelet op het advies nr. 004/CPR/2023 van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, gegeven op 13 juli 2023;

Gelet op advies xxx van de Raad van State, gegeven op xxx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de vrijstelling van de voorafgaande impactanalyse, krachtens artikel 8, § 2, 1°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Op de voordracht van de Minister van Justitie, van de Minister van Binnenlandse Zaken, en het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Chapitre 1er. – Définitions

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « loi du 29 mars 2024 » : la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune « Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation » (« T.E.R. ») et modifiant la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la loi du 30 juillet 2018 portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme et la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police ;

Hoofdstuk 1. - Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder:

1° "wet van 29 maart 2024": de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.") en tot wijziging van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, de wet van 30 juli 2018 tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;

2° « gestionnaire » : le gestionnaire visé à l'article 11 de la loi du 29 mars 2024 ;

3° « responsable opérationnel » : le responsable opérationnel visé à l'article 12 de la loi du 29 mars 2024 ;

Chapitre 2. – Gestionnaire et responsable opérationnel

Art. 2. La police fédérale est désignée en tant que gestionnaire de la banque de données commune T.E.R.

Art. 3. L'Organe de coordination pour l'analyse de la menace est désigné en tant que responsable opérationnel de la banque de données commune T.E.R.

Pour la personne physique majeure ou mineure de douze ans ou plus, la personne morale ou l'association de fait ainsi que l'ensemble des moyens utilisés par celles-ci enregistrée dans la banque de données commune T.E.R. qui répond aux critères d'un *foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter*, extrémiste potentiellement violent, d'une personne condamnée pour terrorisme ou d'un propagandiste de haine, le responsable opérationnel la valide dans la banque de données commune T.E.R. sur base des données et informations y enregistrées, endéans les 15 jours, comme *foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter*, extrémiste potentiellement violent, personne condamnée pour terrorisme ou propagandiste de haine.

La validation d'une personne physique majeure ou mineure de douze ans ou plus, d'une personne morale ou une association de fait ainsi que de l'ensemble des moyens utilisés par celles-ci comme *foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter*, extrémiste potentiellement violent, personne condamnée pour terrorisme ou propagandiste de haine est mentionnée dans la banque de données commune T.E.R.

2° "beheerder": de beheerder bedoeld in artikel 11 van de wet van 29 maart 2024;

3° "operationeel verantwoordelijke": de operationeel verantwoordelijke bedoeld in artikel 12 van de wet van 29 maart 2024;

Hoofdstuk 2. – Beheerder en operationeel verantwoordelijke

Art. 2. De federale politie wordt aangeduid als beheerder van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Art. 3. Het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse wordt aangeduid als operationeel verantwoordelijke van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Voor de in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. geregistreerde meerderjarige natuurlijke persoon of minderjarige natuurlijke persoon van twaalf jaar of ouder, van de rechtspersoon of feitelijke vereniging, alsook van alle de door hen aangewende middelen, die beantwoordt aan de criteria van een *foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter*, potentieel gewelddadige extremist, terrorismeveroordeelde of haatpropagandist, valideert de operationeel beheerder deze, binnen een tijdspanne van 15 dagen en op basis van gegevens en informatie opgeslagen in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., als *foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter*, potentieel gewelddadige extremist, terrorismeveroordeelde of haatpropagandist in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

De erkenning van een meerderjarige natuurlijke persoon of minderjarige natuurlijke persoon van twaalf jaar of ouder, van een rechtspersoon of feitelijke vereniging, alsook van alle de door hen aangewende middelen, als *foreign terrorist fighters, homegrown terrorist fighter*, potentieel gewelddadige extremist, terrorismeveroordeelde of haatpropagandist wordt vermeld in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Outre les missions décrites à l'article 12 de loi du 29 mars 2024 que l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace assure en sa qualité de responsable opérationnel, l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace analyse les données de la fiche de renseignements en vue de procéder à une évaluation de la menace individuelle et aboutir à un suivi personnalisé.

Naast de in artikel 12 van de wet van 29 maart 2024 beschreven opdrachten die het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse uitvoert in zijn hoedanigheid van operationeel verantwoordelijke, beoordeelt het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse de gegevens van de inlichtingenfiche met het oog op een individuele dreigingsanalyse en een gepersonaliseerde follow-up.

Chapitre 3. – Droits d'accès dans la banque de données commune T.E.R.

Hoofdstuk 3. - Toegangsrechten in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Art. 4. §1er. Les services partenaires visés à l'article 2, 3°, a), c), e), f), g), h) et j), de la loi du 29 mars 2024 disposent d'un droit de lecture et d'un droit d'écriture dans la banque de données commune T.E.R.

Art. 4. §1. De partnerdiensten bedoeld in artikel 2, 3°, a), c), e), f), g), h) en j), van de wet van 29 maart 2024 beschikken over een leesrecht en een schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Les catégories de données judiciaires visées à l'article 6, § 2, alinéa 1er, 2°, de la loi du 29 mars 2024, enregistrées dans la banque de données commune T.E.R. par le service partenaire visé à l'article 2, 3°, e), de la même loi sont déterminées dans une circulaire du Collège des procureurs généraux.

De categorieën van gerechtelijke gegevens bedoeld in artikel 6, § 2, eerste lid, 2°, van de wet van 29 maart 2024, die door de in artikel 2, 3°, e), van dezelfde wet bedoelde partnerdienst in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. worden geregistreerd, worden bepaald in een omzendbrief van het College van procureurs-generaal.

§2. Le service partenaire visé à l'article 2, 3°, k), de la loi du 29 mars 2024 dispose d'un droit de lecture et d'un droit d'écriture dans la banque de données commune T.E.R. dans le cadre de ses compétences en matière de sanctions financières telles que déterminées dans l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme et la loi du 13 mai 2003 relative à la mise en œuvre des mesures restrictives adoptées par le Conseil de l'Union européenne à l'encontre d'Etats, de certaines personnes et entités.

§2. De partnerdienst bedoeld in artikel 2, 3°, k), van de wet van 29 maart 2024 beschikt over een leesrecht en een schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. in het kader van haar bevoegdheden inzake financiële sancties zoals bepaald in het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme en de wet van 13 mei 2003 inzake de tenuitvoerlegging van de beperkende maatregelen die genomen worden door de Raad van de Europese Unie ten aanzien van Staten, sommige personen en entiteiten.

§3. Dans le cadre de leurs missions légales d'accompagnement judiciaire et de la surveillance d'auteurs d'infractions, le service partenaire visé à l'article 2, 3°, l), de la loi du 29 mars 2024 dispose d'un droit de lecture et d'un droit d'écriture dans la banque de données commune T.E.R.

§3. In het kader van hun wettelijke opdrachten van justitiële begeleiding van en toezicht op daders van misdrijven, beschikt de partnerdienst bedoeld in artikel 2, 3°, l), van de wet van 29 maart 2024 over een leesrecht en een schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Ces droits sont limités aux données à caractère personnel et informations des entités pour lesquelles le service visé à l'alinéa 1er doit assurer sa mission d'accompagnement judiciaire et de surveillance.

Deze rechten zijn beperkt tot de persoonsgegevens en de informatie van de entiteiten voor wie de dienst bedoeld in het eerste lid zijn opdracht van justitiële begeleiding en toezicht moet verzekeren.

Art. 5. §1er. Les services partenaires visés à l'article 2, 3°, b) et d), de la loi du 29 mars 2024 disposent d'un droit d'interrogation dans la banque de données commune T.E.R.

Art. 5. §1. De partnerdiensten bedoeld in artikel 2, 3°, b) en d), van de wet van 29 maart 2024 beschikken over een vraagrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

§2. Dans le cadre de ses missions légales conformément à l'Accord de coopération du 2 juillet 2008 modifiant l'accord de coopération du 27 mai 2004 entre l'Autorité fédérale, la Communauté germanophone, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale en ce qui concerne la reconnaissance des cultes, les traitements et pensions des ministres des cultes, les fabriques d'église et les établissements chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus, le service partenaire visé à l'article 2, 3°, i), de la loi du 29 mars 2024 dispose d'un droit d'interrogation dans la banque de données commune T.E.R.

§2. In het kader van zijn wettelijke opdrachten overeenkomstig het Samenwerkingsakkoord van 2 juli 2008 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 27 mei 2004 tussen de Federale Overheid, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de erkenning van de erediensten, de wedden en pensioenen van de bedienaars der erediensten, de kerkfabrieken en de instellingen belast met het beheer van de temporaliën van de erkende erediensten, beschikt de partnerdienst bedoeld in artikel 2, 3°, i), van de wet van 29 maart 2024 over een vraagrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

§3. Lorsque l'existence d'une entité en pré-enquête est confirmée, le service partenaire visé aux paragraphes 1 et 2 interroge de nouveau la banque de données commune T.E.R. à l'issue du délai de conservation maximal de six mois, visé à l'article 7, § 2, de la loi du 29 mars 2024.

§3. Indien het bestaan van een entiteit in vooronderzoek wordt bevestigd, bevraagt de partnerdienst bedoeld in paragrafen 1 en 2 de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. opnieuw na het einde van de maximale bewaartermijn van zes maanden bedoeld in artikel 7, § 2, van de wet van 29 maart 2024.

Art. 6. §1er. Chaque service de base et chaque service partenaire visé aux articles 4 et 5 désignent les membres de leur organisation qui accèdent aux données à caractère personnel et informations de la banque de données commune T.E.R. Ces membres sont titulaires d'une habilitation de sécurité au moins du degré SECRET.

Art. 6. §1. Elke basisdienst en elke partnerdienst bedoeld in de artikelen 4 en 5 wijst de leden van zijn organisatie aan die een toegang hebben tot de persoonsgegevens en de informatie van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. Deze leden zijn houder van een veiligheidsmachtiging van ten minste het niveau GEHEIM.

§2. Une liste des personnes visées au paragraphe 1er est établie par chaque service et est remise au gestionnaire.

§2. Door elke dienst wordt een lijst van de in paragraaf 1 bedoelde personen opgesteld die aan de beheerder overhandigd wordt.

Par dérogation à l'alinéa 1er, la liste des personnes visées au paragraphe 1er établie par les services de renseignement et de sécurité est uniquement tenue à la disposition des autorités de contrôle.

Les services de renseignement et de sécurité attribuent un code d'identification aux membres de leur personnel visés au paragraphe 1er et transmettent une liste reprenant ces codes d'identification au gestionnaire.

§3. La liste visée au paragraphe 2 est tenue à la disposition des autorités de contrôle par le gestionnaire et est mise à jour au moins une fois par an par chaque service qui communique toute modification au gestionnaire.

Art. 7. Par dérogation à l'article 6, les membres des centres d'information et de communication ou des dispatching locaux de la police intégrée, ayant une fonction de coordination, désignés par leur directeur ou chef de corps, peuvent accéder à la carte d'information des entités traitées dans la banque de données commune T.E.R. sans devoir disposer d'une habilitation de sécurité.

Chapitre 4. – Validation interne des données et alimentation de la banque de données commune T.E.R.

Art. 8. Les services de base et les services partenaires qui disposent d'un droit d'écriture et d'un droit de lecture dans la banque de données commune T.E.R. mettent en place un système de validation interne de leurs propres données ou, le cas échéant, adaptent leurs systèmes existants de validation interne de sorte que les données à caractère personnel et informations qu'ils enregistrent dans la banque de données commune T.E.R. soient adéquates, pertinentes et non excessives au regard des missions visées à l'article 3 de la loi du 29 mars 2024 et des finalités visées à l'article 5, alinéa 2, de la même loi.

Le système de validation interne visé au premier alinéa est communiqué par chaque service de

In afwijking van het eerste lid, wordt de door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten opgestelde lijst van de in paragraaf 1 bedoelde personen enkel ter beschikking gehouden van de toezichthoudende overheden.

De inlichtingen- en veiligheidsdiensten kennen een identificatiecode toe aan hun personeelsleden bedoeld in paragraaf 1 en maken een lijst met deze identificatiecodes over aan de beheerder.

§3. De lijst bedoeld in paragraaf 2 wordt door de beheerder ter beschikking gehouden van de toezichthoudende overheden. Ze wordt minstens een keer per jaar door elke dienst bijgewerkt die elke wijziging meedeelt aan de beheerder.

Art. 7. In afwijking van artikel 6 kunnen de leden van de communicatie- en informatiecentra of van de lokale dispatchings van de geïntegreerde politie die een coördinerende functie hebben en door hun directeur of korpschef zijn aangewezen, toegang hebben tot de informatiekaart van de entiteiten die in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. worden verwerkt zonder dat zij over een veiligheidsmachtiging hoeven te beschikken.

Hoofdstuk 4. – Intern validatie van de gegevens en voeding van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Art. 8. De basisdiensten en de partnerdiensten die over een leesrecht en een schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R beschikken, stellen een intern validatiesysteem van hun eigen gegevens in plaats of, passen, in voorkomend geval, hun bestaande interne validatiesystemen aan zodat de persoonsgegevens en informatie die zij in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. registreren toereikend, ter zake dienend en niet overmatig zijn in het licht van de opdrachten bedoeld in artikel 3 van de wet van 29 maart 2024 en de doeleinden bedoeld in artikel 5, tweed lid, van dezelfde wet op.

Het in het eerste lid bedoelde intern validatiesysteem wordt door elke basisdienst en

base et chaque service partenaire qui dispose d'un droit d'écriture et d'un droit de lecture dans la banque de données commune T.E.R. au responsable opérationnel qui le transmettra au gestionnaire, au délégué à la protection des données ainsi qu'aux autorités de contrôle.

partnerdienst die over een leesrecht en een schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R beschikken, meegedeeld aan de operationeel verantwoordelijke die het overmaakt aan de beheerder, aan de functionaris voor gegevensbescherming en aan de toezichthoudende overheden.

Art. 9. §1er. Lorsque le *foreign terrorist fighter*, le *homegrown terrorist fighter*, l'extrémiste potentiellement violent, la personne condamnée pour terrorisme ou le propagandiste de haine est déjà enregistré dans la banque de données commune T.E.R., les services qui disposent d'un droit d'écriture et d'un droit de lecture dans la banque de données commune T.E.R. veillent à ajouter leurs propres données à caractère personnel et informations sans modifier ou supprimer celles déjà existantes.

Art. 9. §1. Wanneer de *foreign terrorist fighter*, de *homegrown terrorist fighter*, de potentieel gewelddadige extremist, of de terrorismeveroordeelde of de haatpropagandist al in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. geregistreerd is, waken de diensten die over een leesrecht en een schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R beschikken erover hun eigen persoonsgegevens en informatie toe te voegen zonder de al bestaande persoonsgegevens en informatie te wijzigen of uit te wissen.

§2. Le service qui a enregistré une donnée à caractère personnel ou une information est le seul à pouvoir modifier, rectifier ou supprimer cette donnée à caractère personnel ou cette information.

§2. De dienst die een persoonsgegeven of informatie geregistreerd heeft, is de enige die dit persoonsgegeven of deze informatie kan wijzigen, verbeteren of uitwissen.

Lorsqu'un service estime qu'une donnée à caractère personnel ou une information introduite par un autre service devrait être modifiée, rectifiée ou supprimée, il s'adresse au service qui a enregistré la donnée ou l'information.

Wanneer een dienst van mening is dat een persoonsgegeven of informatie die door een andere dienst ingevoegd werd, gewijzigd, verbeterd of uitgewist zou moeten worden, richt deze zich tot de dienst die het gegeven of de informatie geregistreerd heeft.

Lorsque ces deux services adoptent une position divergente quant à la modification, la rectification ou la suppression d'une donnée à caractère personnel ou une information, il revient au responsable opérationnel de prendre la décision finale.

Wanneer deze twee diensten uiteenlopende standpunten innemen betreffende de wijziging, rechtzetting of verwijdering van een persoonsgegeven of informatie, komt het toe aan de operationeel verantwoordelijke om de eindbeslissing te nemen.

Chapitre 5. – Disposition abrogatoire

Hoofdstuk 5. – Opheffingsbepaling

Art. 10. Sont abrogés :

Art. 10. Worden opgeheven:

1° l'arrêté royal du 21 juillet 2016 relatif à la banque de données commune Terrorist Fighters, modifié par les arrêtés royaux du 23 avril 2018 et du 20 décembre 2019 et par la loi du 29 mars 2024 ;

1° het koninklijk besluit van 21 juli 2016 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Terrorist Fighters, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 april 2018 en 20 december 2019 en bij de wet van 29 maart 2024;

2° l'arrêté royal du 23 avril 2018 relatif à la banque de données commune Propagandistes de haine et portant exécution de certaines dispositions de la section 1erbis " de la gestion des informations " du chapitre IV de la loi sur la fonction de police, modifié par l'arrêté royal du 20 décembre 2019 et par la loi du 29 mars 2024.

2° het koninklijk besluit van 23 april 2018 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Haatpropagandisten en tot uitvoering van sommige bepalingen van de afdeling 1bis "Het informatiebeheer" van hoofdstuk IV van de wet op het politieambt, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 2019 en bij de wet van 29 maart 2024.

Chapitre 6. – Entrée en vigueur

Hoofdstuk 6. – Inwerkingtreding

Art. 11. Entrent en vigueur le 1er octobre 2024 :

Art. 11. Op 1 oktober 2024 treden in werking:

1° la loi du 29 mars 2024 ;

1°de wet van 29 maart 2024;

2° le présent arrêté.

2° dit besluit.

Chapitre 7. – Disposition finale

Hoofdstuk 7. – Slotbebaling

Art. 12. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions et le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 12. De minister bevoegd voor Justitie en de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi:

Le ministre de la Justice,

Van Koningswege:

De minister van Justitie,

P. VAN TIGCHELT

La ministre de l’Intérieur, De minister van Binnenlandse Zaken,

A. VERLINDEN

ROYAUME DE BELGIQUE

_____

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

Projet d'arrêté royal relatif à la banque de données commune « Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation » (« T.E.R. »)

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté porte exécution de plusieurs articles de la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune « Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation» (« T.E.R. ») et modifiant la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la loi du 30 juillet 2018 portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme et la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police (ci-après, la loi).

Cette loi transpose, dans une loi autonome, les articles 44/11/3bis à 44/11/3quinquies/2 de la loi sur la fonction de police, dispositions relatives aux banques de données communes 'Terrorist fighters' et 'Propagandistes de haine', créées par l'arrêté royal du 21 juillet 2016 relatif à la banque de données commune 'Terrorist Fighters' (ci-après, 'AR TF') et par l'arrêté royal du 23 avril 2018 relatif à la banque de données commune 'Propagandistes de haine' et portant exécution de certaines dispositions de la section 1erbis " De la gestion des informations " du chapitre IV de la loi sur la fonction de police (ci-après, 'AR PH').

Certaines dispositions figurant dans les arrêtés royaux précités ont également été transposées dans cette loi autonome.

KONINKRIJK BELGIE

_____

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.")

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, geeft uitvoering aan verschillende artikelen van de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.") en tot wijziging van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, de wet van 30 juli 2018 tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt (hierna de wet).

Deze wet zet in een autonome wet om de artikelen 44/11/3bis tot en met 44/11/3quinquies/2 van de wet op het politieambt, bepalingen met betrekking tot de gemeenschappelijke gegevensbanken 'Terrorist Fighters' en 'Haatpropagandisten', opgericht bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Terrorist Fighters (hierna 'KB TF') en het koninklijk besluit van 23 april 2018 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Haatpropagandisten en tot uitvoering van sommige bepalingen van de afdeling 1bis "Het informatiebeheer" van hoofdstuk IV van de wet op het politieambt (hierna 'KB HP').

Een aantal bepalingen in de voornoemde koninklijke besluiten zijn eveneens in deze autonome wet omgezet.

Par ailleurs, des avis ont été sollicités auprès de différentes autorités compétentes en la matière :

- le Collège des Procureurs généraux a rendu un avis le 26 mai 2023 dans lequel il n'a formulé aucune remarque et s'est montré favorable au projet ;

- l'Autorité de Protection des Données (A.P.D.) a rendu un avis n° 97/2023 daté du 16 juin 2023. Le Comité permanent de contrôle des services de police (Comité P) a également rendu un avis à la même date ;

- l'Organe de contrôle de l'information policière (C.O.C.) a rendu son avis le 20 juin 2023 ;

- le Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (Comité R) a rendu l'avis n° 004/CPR/2023 le 13 juillet 2023 ;

- le Conseil d'Etat a rendu son avis xxx, le xxx ;

A titre complémentaire, l'avis des délégués généraux aux droits de l'enfant, pour ce qui concerne le traitement des données relatives aux mineurs a également été demandé.

Les Communautés, en particulier les Maisons de Justice, ont également été associées au processus d'élaboration du texte pour ce qui concerne leur compétence. Ainsi une conférence interministérielle des Maisons de Justice a été organisée le 17 mars 2023. Suite à cette conférence interministérielle, la Ministre des Maisons de Justice et de l'Aide à la jeunesse de la Fédération Wallonie-Bruxelles et le Ministre compétent pour la Maison de Justice et l'Aide à la Jeunesse au sein de la Communauté germanophone ont chacun émis un avis favorable sur le projet le 7 avril 2023. Il en est de même pour la ministre flamande de la Justice et du Contrôle, de l'Environnement, de l'Énergie et du Tourisme, qui a rendu son avis le 21 avril 2023.

Er werd ook om advies verzocht bij verschillende ter zake bevoegde autoriteiten:

- Het College van procureurs-generaal heeft op 26 mei 2023 een advies verstrekt, waarin het geen opmerkingen heeft en met het ontwerp instemt.

- De Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) heeft op 16 juni 2023 advies nr. 97/2023 verstrekt. Het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten (Comité P) heeft ook op diezelfde datum een advies verstrekt.

- Het Controleorgaan op de politionele informatie (COC) heeft op 20 juni 2023 advies verstrekt.

- Het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Comité I) heeft op 13 juli 2023 advies nr. 004/CPR/2023 verstrekt.

- De Raad van State heeft op xxx advies nr. xxx verstrekt.

Aanvullend werd tevens verzocht om het advies van de algemeen afgevaardigden voor de rechten van het kind met betrekking tot de verwerking van gegevens betreffende minderjarigen.

De gemeenschappen, inzonderheid de justitiehuizen, werden eveneens betrokken bij de uitwerking van de tekst waar het hun bevoegdheid betrof. Zo werd er op 17 maart 2023 een Interministeriële Conferentie voor de Justitiehuizen georganiseerd. Ingevolge daarvan hebben de minister bevoegd voor de Justitiehuizen en Hulpverlening aan de Jeugd van de Federatie Wallonië-Brussel en de minister bevoegd voor het Justitiehuis en Hulpverlening aan de Jeugd van de Duitstalige Gemeenschap elk op 7 april 2023 een gunstig advies verstrekt over het ontwerp. Dat geldt ook voor de Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme, die haar advies op 21 april 2023 heeft verstrekt.

Le cas échéant, les adaptations résultant des avis seront explicitées dans les commentaires par article du projet.

En vertu de l'article 8, § 2, 1°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative, le présent projet est exempté de l'analyse d'impact préalable car il porte sur des dispositions touchant la sécurité nationale.

I. Commentaire général

L'objectif du présent d'arrêté royal est de développer certains aspects de la banque de données commune T.E.R. créée par la loi du 29 mars 2024 précitée dans le cadre de la prévention et de la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme pouvant mener au terrorisme.

Il s'agit en réalité d'adapter les banques de données communes 'Terrorist fighters' et 'Propagandistes de haine' aux nouvelles dispositions de la loi du 29 mars 2024.

A l'origine, la loi du 27 avril 2016 relative à des mesures complémentaires en matière de lutte contre le terrorisme avait instauré, au sein de la section 1 bis " De la gestion des informations " du chapitre IV de la loi sur la fonction de police, la possibilité pour les ministres de l'Intérieur et de la Justice de créer des banques de données communes.

Le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice avaient ainsi décidé de créer les banques de données communes 'Terrorist fighters' et 'Propagandistes de haine' par l'arrêté royal du 21 juillet 2016 relatif à la banque de données commune 'Terrorist Fighters' et l'arrêté royal du 23 avril 2018 relatif à la banque de données commune 'Propagandistes de haine' et portant exécution de certaines dispositions de la section 1erbis « de la gestion des informations » du chapitre IV de la loi sur la fonction de police. Ces banques de données étaient des instruments complémentaires qui poursuivaient le même grand objectif qui est de lutter contre le terrorisme.

In voorkomend geval worden de aanpassingen ingevolge de adviezen in de artikelsgewijze bespreking toegelicht.

Krachtens artikel 8, § 2, 1° van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de administratieve vereenvoudiging, is dit project vrijgesteld van een voorafgaande impactanalyse daar het betrekking heeft op bepalingen inzake de nationale veiligheid.

I. Algemene commentaar

Dit koninklijk besluit heeft tot doel bepaalde aspecten uit te werken van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. die opgericht wordt door de voornoemde wet van 29 maart 2024 in het kader van het voorkomen en het bestrijden van terrorisme en extremisme dat tot terrorisme kan leiden.

Het gaat er in feite om de gemeenschappelijke gegevensbanken 'Terrorist Fighters' en 'Haatpropagandisten' aan te passen aan de nieuwe bepalingen van de wet van 29 maart 2024.

Bij de wet van 27 april 2016 inzake aanvullende maatregelen ter bestrijding van terrorisme werd oorspronkelijk in afdeling 1bis "Het informatiebeheer" van hoofdstuk IV van de wet op het politieambt de mogelijkheid ingevoerd voor de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie om gemeenschappelijke gegevensbanken op te richten.

De minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie hadden dus besloten de gemeenschappelijke gegevensbanken 'Terrorist Fighters' en 'Haatpropagandisten' op te richten bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Terrorist Fighters en het koninklijk besluit van 23 april 2018 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Haatpropagandisten en tot uitvoering van sommige bepalingen van de afdeling 1bis "Het informatiebeheer" van hoofdstuk IV van de wet op het politieambt. Die gegevensbanken waren complementaire instrumenten waarmee

hetzelfde hoofddoel werd nagestreefd, namelijk de bestrijding van terrorisme.

Il faut rappeler ici que la banque de donnée commune 'Propagandiste de haine' ne constitue pas une banque de donnée commune distincte de la banque de donnée commune 'Terrorist fighters'. En effet, techniquement, il n'existe qu'une seule banque de données commune, laquelle comprend les différentes catégories de personnes ou entités listées dans l'arrêté royal du 21 juillet 2016 et dans l'arrêté royal du 23 avril 2018 précités. Le rapport au Roi de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 précité confirme d'ailleurs que *« Fondamentalement, il s'agit d'une seule banque de données, articulée autour des différentes catégories de personnes qui peuvent y être traitées. »* (DOC 55-3692/001, p. 5).

Hierbij moet worden opgemerkt dat de gemeenschappelijke gegevensbank 'Haatpropagandisten' geen aparte gemeenschappelijke gegevensbank is, naast de gemeenschappelijke gegevensbank 'Terrorist Fighters'. Vanuit technisch oogpunt bestaat er namelijk slechts één gemeenschappelijke gegevensbank, die de verschillende categorieën van personen of entiteiten bevat die opgesomd worden in de voornoemde koninklijke besluiten van 21 juli 2016 en 23 april 2018. Dat wordt trouwens ook bevestigd in het verslag aan de Koning bij het voornoemde koninklijk besluit van 20 december 2019: *"In principe gaat het om één enkele gegevensbank die ingedeeld is in verschillende categorieën van personen die in de gegevensbank verwerkt kunnen worden."* (DOC 55-3692/001, blz. 5).

Tout comme c'était le cas pour les banques de données communes 'Terrorist fighters' et 'Propagandistes de haine', la banque de données commune T.E.R. permet à différents services ayant des compétences différentes de partager leurs données et informations afin d'être plus efficaces dans le cadre de la lutte et le suivi du terrorisme et de l'extrémisme pouvant mener au terrorisme.

Zoals het geval was met de gemeenschappelijke gegevensbanken 'Terrorist Fighters' en 'Haatpropagandisten', maakt de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. het voor verschillende diensten die over verschillende bevoegdheden beschikken mogelijk om hun gegevens en informatie te delen teneinde doeltreffender te zijn in het kader van het bestrijden en het opvolgen van terrorisme en van extremisme dat tot terrorisme kan leiden.

L'objectif de ce partage de connaissances est de protéger nos citoyens de la violence aveugle de certaines personnes ou groupements et d'essayer d'anticiper et de contrer ces actions violentes.

De bedoeling van deze kennisuitwisseling is de bescherming van onze burgers tegen het blind geweld van bepaalde personen of groeperingen en het anticiperen en het verhinderen van deze gewelddadige acties.

L'exploitation des données et informations enregistrées dans la banque de données commune T.E.R. permet d'avoir une approche globale du phénomène des entités précitées.

De exploitatie van de in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. geregistreerde gegevens en informatie zal het mogelijk maken het fenomeen van de voornoemde entiteiten, globaal te benaderen.

Il s'agira ainsi de :

Het zal een kwestie zijn van:

- visualiser les tendances et développements quantitatifs et qualitatifs ;

- de kwantitatieve en kwalitatieve tendensen en ontwikkelingen visualiseren;

- optimaliser les échanges d'information et l'acquisition de connaissances relatifs aux entités reprises ;

- dresser la carte des phénomènes ;

- offrir une image de la gestion, de l'aperçu et des résultats des actions et mesures entreprises en ce qui concerne les entités reprises dans la banque de données commune T.E.R.

- de informatie-uitwisseling en de kennisname aangaande de opgenomen entiteiten optimaliseren;

- de fenomenen in kaart brengen;

- een beeld geven van het beheer, het overzicht en de resultaten van de acties en de maatregelen die genomen worden met betrekking tot de entiteiten opgenomen in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

II. Commentaire article par article.

A titre préliminaire, précisons que suite aux différents avis reçus, certaines dispositions du projet d'arrêté royal ont été retirées pour être insérées dans la loi du 29 mars 2024 :

- Conformément à l'avis n° 97/2023 de l'Autorité de protection des données du 16 juin 2023 (§§ 20-21) et à l'avis du Comité R du 13 juillet 2023 (§19), les catégories d'entités, à propos desquelles les données à caractère personnel et les informations sont traitées dans la banque de données commune T.E.R., constituent un élément central, et donc essentiel qui doit en conséquence être fixé par le législateur. L'énumération de ces catégories est donc ajoutée à l'article 2, 4°, de la loi, et non plus dans l'arrêté royal, et elles sont définies à l'article 2, 5° à 11° de la même loi. Cela résulte également de l'avis du Conseil d'Etat 73.442/2 du 7 juin 2023 rendu au sujet de l'avant-projet de loi.

- Par ailleurs, l'avis du C.O.C. du 20 juin 2023 a été suivi en ce qui concerne la durée de conservation de 6 mois des données relatives aux entités en pré-enquête prévue initialement dans le projet d'arrêté royal. Ce délai est maintenant mentionné dans la loi (cf. article 7, § 2, de la loi du 29 mars 2024) plutôt que dans le projet d'arrêté royal, dès lors qu'il s'agit d'un élément

II. Artikelsgewijze commentaar.

Vooraf moet worden opgemerkt dat naar aanleiding van de verschillende ontvangen adviezen sommige bepalingen van het ontwerp van koninklijk besluit zijn ingetrokken om te worden opgenomen in de wet van 29 maart 2024:

- Overeenkomstig advies nr. 97/2023 van 16 juni 2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit (§§ 20-21) en het advies van Comité I van 13 juli 2023 (§ 19) vormen de categorieën van entiteiten, ten aanzien waarvan persoonsgegevens en informatie in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. worden verwerkt, een kernaspect en dus een essentieel element dat bijgevolg door de wetgever dient te worden vastgesteld. De opsomming van die categorieën wordt dus toegevoegd aan artikel 2, 4° van de wet, en bevinden zich niet langer in het koninklijk besluit, en ze worden gedefinieerd in artikel 2, 5° tot 11° van dezelfde wet. Dit blijkt ook uit advies 73.442/2 van de Raad van State van 7 juni 2023 over het wetsontwerp.

- Voorts werd het advies van 20 juni 2023 van het COC gevolgd omtrent de bewaartermijn van zes maanden van de gegevens met betrekking tot de entiteiten in vooronderzoek, waarin aanvankelijk was voorzien in het ontwerp van koninklijk besluit. Die termijn wordt thans vermeld in de wet (zie artikel 7, § 2, van de wet van 29 maart 2024) in plaats van in het

essentiel du traitement de données à caractère personnel.

- Dans son avis du 20 juin 2023, le C.OC. a également souligné la nécessité d'un suivi strict des délais prévus, et ce par le biais du développement d'un outil ICT, pour que les autorités de contrôle puissent vérifier le bon respect de ces délais. Il recommande ainsi d'inclure dans le projet d'arrêté royal que le responsable opérationnel reprenne cette évaluation dans le dossier de l'entité concernée, de manière à ce qu'il soit possible pour les autorités de contrôle de vérifier l'évaluation et le délai, et de suivre rigoureusement ces délais dans une application informatique. A cet égard, il faut rappeler qu'il existe plusieurs mécanismes dans la loi permettant de contrôler le respect des délais comme le processus de validation récurrent des entités par l'OCAM, le système de ventilation, l'actualisation de l'évaluation de la menace par l'OCAM deux fois par an ou encore les discussions d'une entité en TFL. Toutes ces procédures sont assorties de dates qui sont accessibles aux autorités de contrôle et qui leur permettent donc d'exercer leur mission.

- Enfin, suite à l'avis n° 97/2023 du 16 juin 2023 de l'Autorité de protection des données (§67), l'article de l'arrêté royal relatif à l'information au bourgmestre est repris à l'article 26 de la loi du 29 mars 2024 (DOC 55-3692/001, pp. 124-125).

koninklijk besluit, aangezien het om een wezenlijk element in de verwerking van persoonsgegevens gaat.

- Het COC heeft in het advies van 20 juni 2023 eveneens de benadrukt dat een strikte opvolging van de voorziene termijnen nodig is door middel van de ontwikkeling een ICT-applicatie, zodat de toezichthoudende overheden de goede naleving van die termijnen kunnen controleren. Het beveelt dan ook aan om in het ontwerp van koninklijk besluit op te nemen dat de operationeel verantwoordelijke deze evaluatie opneemt in het dossier van de betreffende entiteit, opdat een verificatie van de evaluatie en de termijn door de toezichthoudende overheden mogelijk is, evenals een strikte opvolging van deze termijnen aan de hand van een ICT-applicatie. In dat verband moet worden herhaald dat er verschillende mechanismen bestaan in de wet om de naleving van de termijnen te controleren, zoals het herhaalde valderingsproces van de entiteiten door het OCAD, het verdelingssysteem, de update van de dreigingsevaluatie door het OCAD tweemaal per jaar of de besprekingen van een entiteit in de LTF. Al die procedures zijn gekoppeld aan data die toegankelijk zijn voor de toezichthoudende overheden waardoor ze hun opdracht kunnen uitoefenen.

- Ten slotte is naar aanleiding van advies nr. 97/2023 van 16 juni 2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit (§ 67) het artikel van het koninklijk besluit met betrekking tot informatie aan de burgemeester opgenomen in artikel 26 van de wet van 29 maart 2024 (DOC 55-3692/001, blz. 124-125).

Chapitre 1er. – Définitions

Hoofdstuk 1. - Definities

Article 1er.

Artikel 1.

Cet article précise quelques notions qui reviennent dans l'arrêté. Il s'agit notamment des

Dit artikel verduidelijkt enkele begrippen die terugkeren in het besluit. Dit zijn in het bijzonder

définitions déjà existantes dans l'AR 'TF' (art. 1er, 3° et 4°) et l'AR 'PH' (art. 1er, 4° et 5°).

Il définit ce qu'il faut entendre par « loi du 29 mars 2024 ». Il s'agit bien entendu de la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune « Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation » (« T.E.R. ») et modifiant la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la loi du 30 juillet 2018 portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme et la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Le « gestionnaire » est celui visé à l'article 11 de la loi. Il est chargé de la gestion technique et fonctionnelle de la banque de données commune T.E.R.

Le terme « responsable opérationnel » vise le responsable opérationnel de l'article 12 de la loi qui est chargé de la gestion opérationnelle de la banque de données commune T.E.R.

Enfin, il faut rappeler qu'en application de l'article 2 de la loi du 29 mars 2024, les définitions de la loi s'appliquent également au présent arrêté.

Chapitre 2. – Gestionnaire et responsable opérationnel

Art. 2.

Cet article découle de l'article 11, alinéa 1er, de la loi du 29 mars 2024 qui exige que le gestionnaire soit déterminé dans un arrêté.

Tout comme c'est le cas actuellement (art. 3 de l'AR TF et de l'AR PH), la police fédérale est ainsi désignée en tant que gestionnaire de la banque de données commune T.E.R. pour les raisons suivantes :

- les services de police sont des partenaires incontournables dans la récolte de données et informations concernant le terrorisme ;

de definities die reeds bestaan in het KB TF (art. 1, 3° en 4°) en het KB HP (art. 1, 4° en 5°).

Het definieert wat wordt bedoeld met "wet van 29 maart 2024". Het gaat hier uiteraard om de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.") en tot wijziging van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, de wet van 30 juli 2018 tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;

De " beheerder " is de persoon bedoeld in artikel 11 van de wet. Hij is belast met het technisch en functioneel beheer van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

De term "operationeel verantwoordelijke" verwijst naar de operationeel verantwoordelijke in artikel 12 van de wet, die belast is met het operationeel beheer van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Ten slotte moet erop worden gewezen dat, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 29 maart 2024, de definities van de wet tevens van toepassing zijn op dit besluit.

Hoofdstuk 2. – beheerder en operationeel verantwoordelijke

Art. 2.

Dit artikel vloeit voort uit artikel 11, eerste lid, van de wet van 29 maart 2024 dat vereist dat de beheerder bepaald worden in een besluit.

Zoals thans het geval is (art. 3 van het KB TF en het KB PH, wordt de federale politie dus aangewezen als beheerder van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., en wel om de volgende redenen:

- de politiediensten zijn essentiële partners voor de inzameling van gegevens en informatie met betrekking tot terrorisme;

- l'architecture des banques de données policières repose déjà sur des concepts de décentralisation (polices locales) et de connexion avec des partenaires externes (la Banque de données Nationale Générale des services de police (BNG) est par exemple directement accessible au Comité P).

Compte tenu de son expérience en matière de développement et de gestion de banques de données, la police fédérale est donc chargée de développer la banque de données commune T.E.R. et en devient gestionnaire.

Art. 3.

Dans le même esprit que le précédent article, cet article répond aux exigences de l'article 12, alinéa 1er, de la loi du 29 mars 2024 qui demandent de désigner le responsable opérationnel de la banque de données commune T.E.R. Cet article reprend l'article 4 de l'AR TF et de l'AR PH.

La banque de données commune T.E.R. est exploitée afin d'analyser et d'évaluer la menace que représente une entité.

Ce genre d'analyse et d'évaluation est la spécialité de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) ; c'est pourquoi il est désigné en tant que responsable opérationnel car il est compétent pour assurer les missions générales du responsable opérationnel prévues dans la loi du 29 mars 2024 (contrôle de qualité des données par rapport aux finalités de la banque de données commune T.E.R., coordonner l'alimentation par les différents partenaires et instaurer une collaboration concrète, ...).

Outre celles prévues par la loi, ses missions portent également sur la validation du statut « foreign terrorist fighter », « homegrown terrorist fighter », « extrémiste potentiellement violent », « personne condamnée pour terrorisme » ou « propagandiste de haine ». Sur base des données et informations transmises

- de architectuur van de politionele gegevensbanken berust reeds op concepten van decentralisering (lokale politie) en van verbindingen met externe partners (de Algemene Nationale Gegevensbank van de politiediensten (ANG) is bijvoorbeeld rechtstreeks toegankelijk voor het Comité P).

Rekening houdend met haar ervaring op het vlak van de ontwikkeling en het beheer van gegevensbanken, wordt de federale politie bijgevolg belast met het ontwikkelen van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. en wordt zij er de beheerder van.

Art. 3.

In dezelfde geest als het voorgaande artikel, beantwoordt dit artikel aan de vereisten van artikel 12, eerste lid, van de wet van 29 maart 2024 die vragen dat voor de gemeenschappelijke gegevensbank TE.R. een operationeel verantwoordelijke wordt aangeduid. Dit artikel herneemt artikel 4 van het KB TF en het KB HP.

De gemeenschappelijke gegevensbank F.T.F. wordt geëxploiteerd om de dreiging te beoordelen die een entiteit vertoont.

Dit soort analyse en evaluatie is de specialiteit van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (OCAD). Daarom wordt het OCAD aangeduid als operationeel verantwoordelijke, aangezien het bevoegd is om de algemene opdrachten van de operationeel verantwoordelijke die in de wet van 29 maart 2024 bepaald zijn te verzekeren (kwaliteitscontrole van de gegevens in verhouding tot de doeleinden van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., het coördineren van de voeding door de verschillende partners en het in plaats stellen van een concrete samenwerking, ...).

Naast de opdrachten waarin de wet voorziet, omvatten zijn opdrachten ook de validering van het statuut “foreign terrorist fighters”, “homegrown terrorist fighters”, “potentieel gewelddadige extremisten”, “terrorismeveroordeelde” of “haatpropagandisten”. Op basis van de aan de

dans la banque de données commune T.E.R., l'OCAM confirmera ou non si la personne physique majeure ou mineure de douze ans ou plus, la personne morale ou l'association de fait ainsi que l'ensemble des moyens utilisés par celles-ci enregistrée est bien, selon les critères décrits à l'article 2, 7° à 11°, de la loi, un foreign terrorist fighter, un homegrown terrorist fighter, un extrémiste potentiellement violent, une personne condamnée pour terrorisme ou un propagandiste de haine. Cette validation par l'OCAM confirmera la nécessité d'opérer un suivi de l'entité concernée. La méthodologie utilisée par l'OCAM pour la validation du statut de foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, extrémiste potentiellement violent, personne condamnée pour terrorisme ou propagandiste de haine est intégrée dans la banque de données commune T.E.R. Le niveau de menace que représente l'individu ne détermine pas son statut comme foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, extrémiste potentiellement violent, personne condamnée pour terrorisme ou propagandiste de haine. Il s'agit d'un élément parmi d'autres et c'est l'ensemble de ces éléments qui sera pris en compte pour valider ou non l'individu comme « foreign terrorist fighter », « homegrown terrorist fighter », « extrémiste potentiellement violent », « personne condamnée pour terrorisme » ou « propagandiste de haine ».

gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. doorgezonden gegevens en informatie, zal OCAD al dan niet bevestigen of de meerderjarige natuurlijke persoon of minderjarige natuurlijke persoon van twaalf jaar of ouder, de rechtspersoon of feitelijke vereniging, alsook alle door hen aangewende middelen die geregistreerd zijn, volgens de in artikel 2, 7° tot 11° van de wet bepaalde criteria, wel degelijk een foreign terrorist fighters, een homegrown terrorist fighter, een potentieel gewelddadige extremist, een terrorismeveroordeelde of een haatpropagandist is en dat een opvolging bijgevolg noodzakelijk is. Deze bekrachtiging door het OCAD zal de noodzaak bevestigen om de betreffende entiteit op te volgen. De door het OCAD gebruikte methodologie ter validatie van het statuut van de foreign terrorist fighters, homegrown terrorist fighters, potentieel gewelddadige extremisten, terrorismeveroordeelde of haatpropagandisten wordt opgenomen in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. Het dreigingsniveau dat het individu vormt bepaalt niet zijn statuut als foreign terrorist fighters, homegrown terrorist fighters, potentieel gewelddadige extremisten, terrorismeveroordeelde of haatpropagandisten. Het gaat om één onder meerdere elementen en het zijn alle elementen waarmee rekening zal worden gehouden om het individu als "foreign terrorist fighters", "homegrown terrorist fighters", "potentieel gewelddadige extremisten", "terrorismeveroordeelde" of "haatpropagandisten".

La validation du statut d'une personne physique majeure ou mineure de douze ans ou plus, d'une personne morale ou une association de fait ainsi que de l'ensemble des moyens utilisés par celles-ci enregistrée se fait endéans les 15 jours.

Het statuut van een meerderjarige natuurlijke persoon of minderjarige natuurlijke persoon van twaalf jaar of ouder, van een rechtspersoon of feitelijke vereniging, alsook van alle door hen aangewende middelen die geregistreerd zijn wordt binnen een tijdsbestek van 15 dagen gevalideerd.

L'OCAM procèdera également à l'évaluation des données de la fiche de renseignements. Il s'agit pour l'OCAM de pouvoir analyser la menace sur base ces informations et données transmises par tous les partenaires. Cette évaluation du niveau de la menace terroriste et extrémiste que représente une entité est effectuée selon les modalités décrites à l'article 11, § 6, de l'arrêté

Het OCAD zal ook de gegevens van het inlichtingenfiche evalueren. Het gaat er voor OCAD om, op basis van deze door alle partners doorgezonden informatie en gegevens, de dreiging te kunnen analyseren. Deze evaluatie van het terroristisch en extremistisch dreigingsniveau dat het entiteit vormt, wordt uitgevoerd volgens de modaliteiten beschreven

royal du 28 novembre 2006 portant exécution de la loi du 10 juillet 2006 relative à l'analyse de la menace.

in artikel 11, § 6, van het koninklijk besluit van 28 november 2006 houdend de uitvoering van de wet van 10 juli 2006 inzake de dreigingsanalyse.

Chapitre 3. – Droits d'accès dans la banque de données commune T.E.R.

Hoofdstuk 3. - Toegangsrechten in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R

L'article 16 de la loi du 29 mars 2024 exige que soit réglée dans un arrêté la détermination des accès dans la banque de données commune T.E.R. ainsi que ses modalités.

Artikel 16 van de wet van 29 maart 2024 vereist dat de bepaling van de toegang in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. en de modaliteiten daarvan worden geregeld in een orde.

Pour rappel, la loi du 29 mars 2024 détermine plusieurs droits d'accès dans la banque de données commune T.E.R. :

Ter herinnering, bepaalt de wet van 29 maart 2024 verschillende toegangsrechten in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. :

Le **droit de création** consiste en l'enregistrement d'une nouvelle entité dans la banque de données commune T.E.R. (art. 2, 18°, de la loi).

Het **creatierecht** bestaat in de inschrijving van een nieuwe entiteit in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. op te nemen (art. 2, 18°, van de wet).

Le **droit de lecture** implique de consulter tout ou partie des données à caractère personnel et des informations de la banque de données commune T.E.R. (art. 2, 19°, de la loi).

Het **leesrecht** impliceert om alle of een deel van de persoonsgegevens en informatie van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. te raadplegen (art. 2, 19°, van de wet).

Le **droit d'écriture** consiste à introduire, modifier ou effacer des données à caractère personnel et des informations dans la banque de données commune T.E.R. (art. 2, 20°, de la loi).

Het **schrijfrecht** bestaat in het invoeren, wijzigen of verwijderen van persoonsgegevens en informatie in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. (art. 2, 20°, van de wet).

Enfin, le **droit d'interrogation** impose de prendre connaissance de l'existence ou non d'une entité dans la banque de données commune T.E.R. et en cas de confirmation de l'existence d'une entité dans la banque de données commune T.E.R., de prendre connaissance de l'évaluation de la menace (art. 2, 21°, de la loi).

Het **vraagrecht**, ten slotte, houdt in dat het verplicht is om kennis te nemen van het al dan niet bestaan van een entiteit in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. en, in geval van bevestiging van het bestaan van een entiteit in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., kennis te nemen van de dreigingsevaluatie (art. 2, 21°, van de wet).

La loi prévoit aussi une gradation des accès qui peut être résumée comme suit :

De wet voorziet ook in een gradatie van de toegangen die als volgt samengevat kan worden:

L'OCAM, les services de renseignement et de sécurité ainsi que la police intégrée sont des services incontournables pour la lutte contre le terrorisme. Ces services de base disposent,

Het OCAD, de inlichtingen- en veiligheidsdiensten evenals de geïntegreerde politie zijn diensten die essentieel zijn voor het bestrijden van terrorisme. Die basisdiensten

chacun dans le cadre de leurs compétences respectives, d'un droit de création, d'un droit de lecture et d'un droit d'écriture dans la banque de données commune T.E.R., en vertu de l'article 14 de la loi du 29 mars 2024. Ces services ont donc légalement directement accès aux données et informations de la banque de données commune T.E.R.

beschikken, elk in het kader van zijn respectieve bevoegdheden, over een creatierecht, een leesrecht en een schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., krachtens artikel 14 van de wet van 29 maart 2024. Deze diensten hebben bijgevolg wettelijk rechtstreekse toegang tot de gegevens en informatie van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Une deuxième catégorie de services vise les services qui, au moment de la rédaction de la loi du 29 mars 2024, sont des partenaires probables en matière de lutte contre le terrorisme parce qu'ils traitent eux-mêmes de données contextuelles importantes. Il s'agit des services partenaires visés à l'article 2, 3°, de la loi du 29 mars 2024.

Een tweede categorie van diensten betreft de diensten die, op het ogenblik van het opstellen van de wet van 29 maart 2024, waarschijnlijk partners zijn inzake de bestrijding van het terrorisme omdat zij zelf belangrijke contextuele gegevens verwerken. Dit zijn de partnerdiensten bedoeld in artikel 2, 3°, van de wet van 29 maart 2024.

Ces services peuvent, sous certaines conditions, disposer soit d'un droit de lecture et d'un droit d'écriture soit d'un droit d'interrogation dans la banque de données commune T.E.R. Ils peuvent dès lors accéder directement ou par interrogation (forme de HIT, NO HIT) aux données et informations de la banque de données commune T.E.R. Il est en effet apparu que certains de ces services détenaient des données et informations qui pouvaient enrichir celles des services de police, de l'OCAM et des services de renseignement et de sécurité. Par conséquent, ils ont également directement accès à la banque de données commune T.E.R. et doivent alimenter cette dernière avec leurs propres données et informations qui sont pertinentes, adéquates et non excessives au regard des finalités poursuivies (cf. infra).

Die diensten kunnen, onder bepaalde voorwaarden, beschikken over ofwel een leesrecht en een schrijfrecht ofwel een vraagrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. Ze kunnen dus rechtstreeks of door middel van bevraging (in de vorm van HIT, NO HIT) toegang hebben tot de gegevens en informatie in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. Er is namelijk gebleken dat enkele van die diensten gegevens en informatie hadden die deze van de politiediensten, van het OCAD en van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten konden verrijken. Bijgevolg hebben zij eveneens rechtstreeks toegang tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. en moeten zij deze laatste voeden met hun eigen gegevens en informatie die toereikend, ter zake dienend en niet overmatig zijn in het licht van de nagestreefde doeleinden (zie infra).

Une troisième catégorie de services est également prévue en raison du suivi et de l'accompagnement que ces services sont chargés d'organiser pour les auteurs d'infractions sur base d'un mandat d'une autorité judiciaire. Etant donné que ce mandat peut concerner des foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, extrémiste potentiellement violent ou propagandiste de haine et que le volet de la prévention et du suivi de ces entités est l'une des finalités de la banque de données commune T.E.R., un droit de lecture et un droit d'écriture

Er wordt tevens in een derde categorie van diensten voorzien omwille van de organisatie van de opvolging en begeleiding van de daders van misdrijven waarmee deze diensten op basis van een mandaat van een gerechtelijke overheid, belast zijn. Aangezien dit mandaat foreign terrorist fighters, homegrown terrorist fighters, potentieel gewelddadige extremisten, of haatpropagandisten kan betreffen en het luik inzake preventie en opvolging van deze entiteiten een van de finaliteiten van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

de ces services sont essentiels. Il ne s'agit nullement de donner un droit d'accès à la banque de données commune T.E.R. pour d'autres missions, pour d'autres services des Communautés ou pour accéder à des informations sur des entités ne faisant pas l'objet d'une mesure d'accompagnement ou de suivi. C'est pourquoi, leur accès est limité aux données et informations relatives aux entités dont le service concerné doit assurer l'accompagnement et le suivi.

uitmaakt, zijn een leesrecht en een schrijfrecht voor deze diensten essentieel. Er wordt geen toegangsrecht tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. verleend aan andere diensten van de Gemeenschappen voor andere opdrachten, of tot de informatie betreffende de entiteiten die niet het voorwerp uitmaken van een begeleidings- of opvolgingsmaatregel. Daarom is hun toegang beperkt tot de gegevens en de informatie met betrekking tot de entiteiten ten aanzien waarvan de betrokken dienst de begeleiding en de opvolging moet verzekeren.

Le présent arrêté royal fait une distinction entre les services partenaires sur base de l'importance quant aux contributions de chacun dans la banque de données commune T.E.R.

Dit koninklijk besluit maakt een onderscheid tussen de verschillende partnerdiensten op basis van het belang van de bijdragen van ieder van hen aan de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Etant une banque de donnée commune et dynamique, il est clair que certaines informations détenues par un service qui a reçu un HIT lors de l'utilisation de son droit d'interrogation, pourra s'avérer pertinent à enregistrer dans la banque de données commune T.E.R.

Daar het om een gemeenschappelijke en dynamische gegevensbank gaat, is het duidelijk dat bepaalde informatie die wordt bijgehouden door een dienst die een HIT heeft verkregen terwijl hij gebruikmaakte van zijn vraagrecht, relevant kan blijken om te worden geregistreerd in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Art. 4.

Art. 4.

Cet article reprend l'actuel article 7, § 1er, alinéas 1er, 5, 6, 7 et 8 de l'AR TF et l'actuel article 7, § 1er, alinéas 1er, 2, 6, 7 et 8 de l'AR PH.

Dit artikel herneemt het huidige artikel 7, § 1, leden 1, 5, 6, 7 en 8 van het KB TF en het huidige artikel 7, § 1, leden 2, 6, 7 en 8van het KB HP.

Pour les raisons évoquées ci-avant, il est prévu que les données et informations de la banque de données commune T.E.R. soient accessibles directement à certains services partenaires.

Om bovengenoemde redenen, wordt bepaald dat de gegevens en de informatie van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. rechtstreeks toegankelijk zouden zijn voor bepaalde partnerdiensten.

Il s'agit de services qui, lors de la rédaction de cet arrêté royal, semblent pouvoir contribuer le plus à la réalisation des finalités de la banque de données commune T.E.R.

Het betreft diensten die op het ogenblik van de redactie van dit koninklijk besluit, het meest lijken te kunnen bijdragen aan de verwezenlijking van de doeleinden van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Même si ces services n'ont pas les mêmes droits que les services de base, ils doivent quand même alimenter la banque de données commune T.E.R. C'est pourquoi, il est prévu que ces services disposent aussi d'un droit de lecture et d'écriture dans la banque de données commune T.E.R.

Zelfs wanneer deze diensten niet over dezelfde rechten beschikken als de basisdiensten, moeten zij toch de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. voeden. Daarom is er voorzien dat deze diensten ook over een leesrecht en een

schrijfrecht beschikken in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

1) l'Unité d'information des passagers du Centre de Crise national du Service Public fédéral Intérieur

1) de Passagiersinformatie-eenheid van de Nationaal Crisiscentrum van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Les unités opérationnelles du Centre de Crise National du Service public fédéral Intérieur - BelPIU - (art. 2, 3°, a), de la loi) ont désormais également intérêt à avoir un accès plus large via un droit de lecture et d'écriture dans la banque de données commune T.E.R. afin de savoir si la mesure administrative qu'elles prendraient à l'égard d'une entité, tel que la transmission par BelPIU des données de voyage à la police de l'aviation et/ou aux autres acteurs impliqués (il s'agit d'une mission requise par la loi, art. 24 §4 de la loi du 25 décembre 2016), est pertinente eu égard à la confirmation qu'elles obtiendraient par le biais de ces droits.

De "operationele eenheden" van het Nationaal Crisiscentrum van de Federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken – BelPIU- (art. 2, 3°, a), van de wet) hebben er voortaan ook belang bij een ruimere toegang te krijgen via een lees- en schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., om te weten of de administratieve maatregel die zij zouden treffen tegen een entiteit, zoals het doorsturen van reisgegevens door BePIU naar de luchtvaartpolitie en/of andere betrokken actoren (dit is een opdracht verplicht bij wet, art 24 §4 wet van 25 december 2016), pertinent is gezien de bevestiging die zij zouden ontvangen via deze rechten.

Il est renvoyé à l'exposé des motifs de la loi du 29 mars 2024 au sujet de la nécessité pour BelPIU d'avoir un accès plus large à la banque de données commune T.E.R. (DOC 55-3692/001, p. 19 et suivants).

Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij de wet van 29 maart 2024 met betrekking tot de noodzaak voor BelPIU om een bredere toegang te hebben tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. (DOC 55-3692/001, blz. 19 en verdere).

2) La Direction générale des Etablissements Pénitentiaires du Service Public fédéral Justice

2) het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen van de Federale Overheidsdienst Justitie

Ce service partenaire est visé à l'article 2, 3°, c), de la loi du 29 mars 2024 (DOC 55-3692/001, pp. 20 et 21).

Deze partnerdienst wordt beoogd in artikel 2, 3°, c), van de wet. Zoals vermeld in de memorie van toelichting bij de wet van 29 maart 2024 (DOC 55-3692/001, blz. 21 en 22).

Les services centraux de la DG EPI, dans le cadre de leur mission de contrôle et d'accompagnement des dossiers individuels des détenus, ainsi que les établissements pénitentiaires, en tant qu'organe chargé de l'exécution des peines et des mesures privatives de liberté, disposent de données et informations pertinentes qui sont utiles dans le cadre des finalités de la banque de données commune T.E.R. Il peut s'agir de données liées au comportement du FTF dans un établissement

De centrale diensten van het DG EPI en de penitentiaire inrichtingen beschikken, respectievelijk in het kader van hun controle- en begeleidingsopdracht bij individuele gedetineerdendossiers en als orgaan belast met de uitvoering van straffen en van vrijheidsberovende maatregelen, over relevante gegevens en informatie die nuttig zijn voor de doeleinden van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. Het kan gaan om gegevens over het gedrag van de FTF in een penitentiaire

pénitentiaire ou encore des données recueillies lors du suivi des bracelets électroniques.

La DG EPI est un acteur important en matière de suivi des Extrémistes Potentiellement Violents et des personnes condamnées pour terrorisme. Les services psychosociaux (SPS) au sein des prisons ont par exemple une vision précise des conceptions, du profil et de l'état de santé psychologique des détenus.

Ainsi, la DG EPI est un des services les plus susceptibles de contribuer à la réalisation des finalités de la banque de données commune T.E.R.

3) le Ministère Public

Le ministère public est visé en tant que service partenaire à l'article 2, 3°, e), de la loi.

En tant qu'organe chargé de de la recherche et de la poursuite des infractions, il est évident que ce service partenaire peut disposer d'informations pertinentes sur les entités enregistrées dans la banque de données commune T.E.R. et que son accès à la banque de données commune T.E.R. est nécessaire dans le cadre de l'exercice de ses missions, en particulier lorsqu'il s'agit d'infractions en lien avec le terrorisme.

A noter toutefois que, comme indiqué dans l'exposé des motifs de la loi du 29 mars 2024 et l'article 4, § 1er, du présent arrêté, le ministère public, dispose d'un droit de lecture dans la banque de données commune T.E.R. mais également d'un droit d'écriture limité à certaines données judiciaires. Le Collège des procureurs généraux prendra une circulaire nationale avec des directives contraignantes à ce sujet. On peut raisonnablement s'attendre à ce que dorénavant le ministère public communique d'initiative les informations judiciaires suivantes : la détention préventive ; la détention préventive sous surveillance électronique ; la remise en liberté sous conditions ; l'existence d'un mandat d'arrêt international ; l'existence d'un mandat d'arrêt européen ; la décision des juridictions d'instruction statuant sur le fond (l'internement

inrichting of gegevens vergaard in het kader van de opvolging van elektronische enkelbanden.

Het DG EPI is een belangrijke actor in het kader van de opvolging van de zogenaamde Potentieel Gewelddadige Extremisten en Terrorismeveroordeelden. De psychosociale diensten van de gevangenissen (PSD's) hebben bijvoorbeeld een goed zicht op de opvattingen, ingesteldheid en psychische gezondheidstoestand van de gedetineerden.

Bijgevolg is het DG EPI een van de diensten die het meest kan bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

3) het Openbaar Ministerie

Het Openbaar Ministerie wordt in artikel 2, 3°, e), van de wet een partnerdienst genoemd.

Als orgaan belast met het onderzoek naar en de vervolging van misdrijven kan deze dienst uiteraard relevante informatie bezitten over de in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. opgenomen entiteiten, waardoor hij toegang moet hebben tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. in het kader van de uitoefening van zijn opdrachten, inzonderheid als het gaat om terrorismegerelateerde misdrijven.

Er dient in elk geval te worden opgemerkt dat het openbaar ministerie, zoals aangegeven in de memorie van toelichting bij de wet van 29 maart 2024 en artikel 4, §1, van dit besluit, over een leesrecht beschikt in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., maar ook over een schrijfrecht dat beperkt is tot bepaalde gerechtelijke gegevens. Het College van procureurs-generaal zal een nationale omzendbrief met bindende richtlijnen hierover uitvaardigen. Er kan redelijkerwijze worden verwacht dat het Openbaar Ministerie voortaan de volgende gerechtelijke gegevens op eigen initiatief zou mededelen: de voorlopige hechtenis; de voorlopige hechtenis onder elektronisch toezicht; de vrijlating onder voorwaarden; het bestaan van een internationaal aanhoudingsbevel; het bestaan

et la suspension du prononcé) ; la fixation d'une affaire pénale devant le tribunal correctionnel, la cour d'appel et la cour d'assises et la condamnation/l'acquittement (DOC 55-3692/001, p. 112).

van een Europees aanhoudingsbevel; de beslissing van de onderzoeksgerechten zetelend ten gronde (de internering en de opschorting van de uitspraak); de vaststelling van een strafzaak voor de correctionele rechtbank, het hof van beroep of het hof van assisen en de veroordeling/vrijspraak (DOC 55-3692/001, blz. 112).

4) la Cellule de Traitement des Informations Financières (CTIF)

4) de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI)

Ce service partenaire est visé à l'article 2, 3°, f), de la loi. La CTIF est chargée d'analyser les faits et les transactions financières suspectes de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme qui lui sont transmis par les institutions et les personnes visées par la loi (art. 76, § 1er, al. 1er, et 79, de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces).

Deze partnerdienst wordt beoogd in artikel 2, 3°, f), van de wet. De CFI is belast met de behandeling van verdachte financiële feiten en verrichtingen die verband houden met het witwassen van geld en de financiering van terrorisme die gemeld worden door bij wet aangeduide ondernemingen en personen (art. 76, § 1, eerste lid, en 79 van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten).

Le financement du terrorisme vise *« le fait de réunir ou de fournir des fonds ou d'autres moyens matériels, par quelque moyen que ce soit, directement ou indirectement, avec l'intention qu'ils soient utilisés ou en sachant qu'ils seront utilisés, en tout ou en partie, par une organisation terroriste ou par un terroriste agissant seul, même en l'absence de lien avec un acte terroriste précis. »* (art. 3 de la loi du 18 septembre 2017 précitée).

De financiering van terrorisme is *"de verstrekking of verzameling van geldmiddelen en andere vermogensbestanddelen, op welke wijze ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, met het oogmerk dat deze worden gebruikt of in de wetenschap dat zij, geheel of gedeeltelijk, zullen worden gebruikt door een terroristische organisatie, of door een terrorist die alleen handelt, zelfs zonder enige band met een bepaalde terroristische daad."* (art. 3 van de voornoemde wet van 18 september 2017).

De par sa mission, la CTIF peut disposer d'informations sur les entités de la banque de données commune T.E.R. qui ont directement un lien avec les finalités de celle-ci. Par exemple des mouvements de capitaux élevés et réguliers peuvent être un élément à prendre en compte dans le financement d'entités radicalisantes.

Vanwege zijn opdracht kan de CFI informatie over de entiteiten van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. bezitten die rechtstreeks verband houdt met de doeleinden van die gegevensbank. Zo kunnen de frequente bewegingen van omvangrijke kapitalen een element zijn om rekening mee te houden in de financiering van radicaliserende entiteiten.

5) la Direction générale de l'Office des Etrangers du Service Public fédéral Intérieur

5) de Algemene Directie Dienst Vreemdelingenzaken van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Concernant la pertinence pour l'Office des Etrangers (OE) d'avoir accès à l'ensemble de l'information reprise dans la banque de données commune T.E.R., plus particulièrement, en ce qui concerne l'attribution d'un droit de lecture et d'écriture, il est renvoyé à l'exposé des motifs de la loi du 29 mars 2024 (DOC 55-3692/001, p. 13 et suivants).

Wat de relevantie van de toegang van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) tot alle informatie in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. betreft, meer bepaald met betrekking tot de toekenning van een lees- en schrijfrecht, wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij de wet van 29 maart 2024 (DOC 55-3692/001, blz. 13 en verdere).

6) l'Administration Générale des douanes et accises du Service Public fédéral Finances

6) de Algemene Administratie van de douane en accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën

Par rapport à la situation actuelle, l'Administration générale des douanes et accises, service partenaire visé à l'article 2, 3°, h), de la loi, a la nécessité de bénéficier d'un accès plus large via un droit de lecture et d'écriture dans la banque de données commune T.E.R. Cela se justifie pour les raisons évoquées dans l'exposé des motifs de la loi du 29 mars 2024 (DOC 55-3692/001, p. 15 et suivants).

De Algemene Administratie van de douane en accijnzen, de in artikel 2, 3°, onder h), van de wet bedoelde partnerdienst, moet in vergelijking met de huidige situatie een ruimere toegang krijgen via een lees- en schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. Dit is gerechtvaardigd om de redenen die zijn uiteengezet in de memorie van toelichting bij de wet van 29 maart 2024 (DOC 55-3692/001, blz. 15 en verdere).

7) l'Autorité Nationale de sécurité

7) de Nationale Veiligheidsoverheid

L'Autorité Nationale de sécurité est un service partenaire visé à l'article 2, 3°, j), de la loi du 29 mars 2024.

De Nationale Veiligheidsoverheid is een partnerdienst beoogd in artikel 2, 3°, j), van de wet van 29 maart 2024.

Cet organe doit pouvoir consulter la banque de données commune pour l'exercice de ses compétences en matière d'habilitations, attestations et avis de sécurité et l'alimenter afin que les informations contenues dans celle-ci soient les plus complètes possibles (DOC 55-3692/001, p. 21).

Dat orgaan moet de gemeenschappelijke gegevensbank kunnen raadplegen voor de uitoefening van zijn bevoegdheden inzake veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen en ze kunnen voeden, opdat de informatie erin zo volledig mogelijk zou zijn (DOC 55-3692/001, blz. 21).

8) l'Administration Générale de la Trésorerie du Service Public fédéral Finances

8) de Algemene Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën

La Trésorerie bénéficie également d'un accès à la banque de données commune T.E.R. par le biais d'un droit de lecture et d'écriture mais uniquement dans le cadre de ses compétences en matière de sanctions financières telles que déterminées dans l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du

De Thesaurie heeft ook toegang tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. door middel van lees- en schrijfrechten, maar alleen binnen het kader van haar bevoegdheden inzake financiële sancties zoals bepaald in het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme en de

terrorisme et la loi du 13 mai 2003 relative à la mise en œuvre des mesures restrictives adoptées par le Conseil de l'Union européenne à l'encontre d'Etats, de certaines personnes et entités.

wet van 13 mei 2003 inzake de tenuitvoerlegging van de beperkende maatregelen die genomen worden door de Raad van de Europese Unie ten aanzien van Staten, sommige personen en entiteiten.

Au sujet de ce service partenaire visé à l'article 2, 3°, k) de la loi du 29 mars 2024, il est renvoyé à l'exposé des motifs de la loi du 29 mars 2024 (DOC 55-3692/001, p. 17 et suivants).

Met betrekking tot deze partnerdienst beoogd in artikel 2, 3°, k), van de wet van 29 maart 2024, wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij de wet van 29 maart 2024 (DOC 55-3692/001, blz. 17 en verdere).

L'accès à la banque de données commune T.E.R. par la Trésorerie au moyen d'un droit de lecture et d'un droit d'écriture présente les avantages suivants : cet accès lui permet d'abord de prendre une décision quant à une personne en fonction de si elle est suivie ou connue. Ensuite, par ce biais, la Trésorerie partage ses informations de manière générale, légale et transparente avec la Police et les autres services du suivi financier des personnes dont les avoirs sont gelés.

De toegang tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. door de Thesaurie via een lees- en schrijfrecht biedt de volgende voordelen: dankzij die toegang kan ze eerst en vooral een beslissing jegens een persoon nemen naargelang die wordt gevolgd of bekend is. Vervolgens deelt de Thesaurie langs die weg haar informatie op algemene, wettelijke en transparante wijze met de politie en met de andere diensten die de personen van wie de vermogensbestanddelen bevroren zijn, op financieel vlak volgen.

A titre d'exemple : Imaginons que dans un dossier A, Monsieur X est connu dans la banque de données commune T.E.R. Dans un autre dossier B, un Monsieur Y, est également connu dans la banque de données commune T.E.R. Si la Trésorerie n'a pas un droit de lecture dans la banque de données commune T.E.R. leur permettant de voir les connections entre ces deux personnes en matière de terrorisme, il est difficile, à ce niveau, d'établir un lien entre les deux dossiers et éventuellement de déceler des liens de financement en matière de terrorisme entre les deux dossiers.

Voorbeeld: In het kader van dossier A is de heer X bekend in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. In het kader van dossier B is de heer Y eveneens bekend in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. Als de Thesaurie geen leesrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. heeft waarmee ze zicht heeft op terrorismegerelateerde verbanden tussen beide personen, is het moeilijk om op dat niveau een link tussen beide dossiers tot stand te brengen en om eventuele verbanden op het gebied van terroristische financiering tussen beide dossiers op te sporen.

Autre cas concret : une petite banque belge signale à la Trésorerie une personne visée par les sanctions américaines comme bras financier d'une entité jugée comme terroriste par les Etats-Unis mais non repris dans les listes européenne et nationale. Cette personne est bien reprise dans la banque de données commune T.E.R. et communication sur les comptes de cette personne a été fournie immédiatement à l'OCAM. Une réunion pour le partage des informations a été organisée pour

Een ander concreet voorbeeld: een kleinschalige Belgische bank maakt aan de Thesaurie melding van een persoon jegens wie Amerikaanse sancties zijn opgelegd als financieel vehikel van een entiteit die door de Verenigde Staten als terrorist wordt beschouwd, maar niet op de Europese en nationale lijst staat. Die persoon werd wel opgenomen in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. en de rekeningen van die persoon werden meteen aan het OCAD meegedeeld. Er werd een informatie-

partager les informations avec la Sureté de l'Etat, la police et les services du Service Public des Affaires étrangères.

L'apport de la Trésorerie présente donc des avantages pour les services d'appui via l'apport d'informations financières. Cela permet d'avoir une meilleure vision des actions d'une personne avant de prendre toutes autres décisions (a-t-elle contractée un prêt récemment et dans quel cadre ? pour du financement du terrorisme ? ...) mais aussi de savoir si la personne avait montré une réelle programmation pour du financement ou d'aide de mise à disposition de fond pour du financement du terrorisme par le fait de contracter une assurance-vie par exemple.

Il est rappelé que les 264 personnes soumises au gel sont reprises dans la banque de données commune T.E.R. et que seule la Trésorerie en tant qu'autorité compétente pour le gel a des informations financières non seulement sur les personnes listées mais aussi sur la famille ou des proches. La procédure de vérification des homonymies permet aussi de mieux cerner qui sont vraiment les personnes visées et leurs habitudes.

Un autre exemple de collaboration utile est le cas d'un bâtiment soumis au gel car il appartient à une entité listée et pour lequel il ressort des informations que les associations l'occupant sont soumises à un suivi des services d'appui en raison de prosélytisme. Imaginons qu'une entité belge exploite un bâtiment détenu par une entité étrangère listée. La Trésorerie est l'autorité compétente pour le registre UBO afin d'identifier les chaines de propriétés (montage financier) qui existe entre les différentes entreprises. La Trésorerie peut aussi récolter les informations liées au cadastre, identifier les mouvements financiers avec l'administration fiscale et les inscrire dans la banque de données commune T.E.R.

uitwisselingsvergadering georganiseerd om informatie te delen met de Veiligheid van de Staat, de politie en de diensten van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken.

De medewerking van de Thesaurie biedt dus voordelen voor de steundiensten doordat ze financiële informatie verstrekt. Zodoende krijgt men beter zicht op de daden van een persoon alvorens er enige andere beslissing wordt genomen (heeft hij of zij onlangs een lening afgesloten, in welk kader? Terrorismefinanciering? ...), en kan men weten of de persoon effectief blijk heeft gegeven van het voornemen om terrorisme (mede) te financieren door bijvoorbeeld een levensverzekering aan te gaan.

Er wordt op gewezen dat de 264 personen die een bevriezingsmaatregel opgelegd hebben gekregen, in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. zijn opgenomen en dat enkel de Thesaurie als overheid bevoegd voor bevriezing financiële informatie heeft over niet alleen de opgelijste personen maar ook hun gezins- en familieleden of naasten. Door gelijke namen te verifiëren kan eveneens beter worden afgebakend wie de beoogde personen en hun gewoonten effectief zijn.

Nog een voorbeeld van nuttige samenwerking is het geval van een gebouw waarop een bevriezingsmaatregel van toepassing is omdat het toebehoort aan een opgelijste entiteit en waarvoor uit informatie blijkt dat de erin ondergebrachte verenigingen door de steundiensten worden gevolgd wegens bekeringsijver. Stel dat een Belgische entiteit een gebouw uitbaat dat in handen is van een buitenlandse opgelijste entiteit. De Thesaurie is de overheid bevoegd voor het UBO-register, teneinde in kaart te brengen welke eigendomsketens (financiële voorwaarden) bestaan tussen de verschillende ondernemingen. De Thesaurie kan eveneens kadastrale informatie verzamelen, de financiële bewegingen met de fiscale administratie in kaart brengen en ze in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. invoeren.

Imaginons aussi que Monsieur X connu dans la banque de données commune T.E.R. possède différents comptes et assurances dans différentes institutions financières. La Trésorerie est l'autorité de contrôle pour le point de contact central des comptes et contrats financiers et communique les différents comptes de la personne ainsi que les soldes.

Stel dat de heer X, die in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. bekend is, ook verschillende rekeningen en verzekeringen in verschillende financiële instellingen bezit. De Thesaurie is de toezichthoudende autoriteit voor het centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en deelt de verschillende rekeningen en saldi van de persoon mee.

La collaboration et l'échange d'informations sont également évalués positivement par le GAFI.

De samenwerking en informatie-uitwisseling worden eveneens positief beoordeeld door de FAG.

9) l'Administration générale des Maisons de Justice de la Communauté Française, le département Maison de Justice du Ministère de la Communauté Germanophone, l'Agence flamande pour la Justice et le Maintien, l'Administration générale de l'Aide à la Jeunesse de la Communauté Française, le département Aide à la Jeunesse de la Communauté Germanophone et l'Agence flamande Opgroeien

9) de Algemene Administratie van Justitiehuizen van de Franse Gemeenschap, het departement Justitiehuis van het Ministerie van de Duitstalige gemeenschap, het Vlaams Agentschap Justitie en Handhaving, de Algemene Administratie van de hulpverlening aan de jeugd van de Franse Gemeenschap, het departement Jeugdbijstand van de Duitstalige gemeenschap en het Vlaams Agentschap Opgroeien

Ces services partenaires visés à l'article 2, 3°, l), de la loi bénéficie d'un droit de lecture et d'écriture dans la banque de données commune T.E.R. uniquement dans le cadre de leurs missions légales d'accompagnement judiciaire et de la surveillance d'auteurs d'infractions.

Deze partnerdiensten beoogd in artikel 2, 3°, l), van de wet hebben een leesrecht en een schrijfrecht in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., uitsluitend in het kader van hun wettelijke opdrachten van justitiële begeleiding van en toezicht op daders van misdrijven.

Par ailleurs, ce suivi est limité aux personnes pour lesquelles ces services partenaires ont reçu une mission sous la forme d'un mandat de suivi par une instance habilitée par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, ou sur la base d'un accord de coopération. Pour cibler ces personnes connues dans la banque de données commune T.E.R. et qui doivent être suivies par les maisons de justice et les agences et services précités, il est nécessaire de comparer les personnes qui sont dans la banque de données commune T.E.R. avec les personnes pour lesquelles elles ont reçu un mandat de suivi (DOC 55-3692/001, p. 19).

Bovendien, is deze opvolging beperkt tot de personen ten aanzien van wie deze partnerdiensten een controleopdracht hebben gekregen vanwege een bij wet, decreet of ordonnantie, of op basis van een samenwerkingsakkoord gemachtigde instantie. Teneinde die personen te beogen die in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. zijn opgenomen en die door de justitiehuizen en de bovengenoemde agentschappen en diensten moeten worden opgevolgd, moeten de personen die in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. zijn opgenomen, worden vergeleken met de personen ten aanzien van wie zij een controleopdracht hebben gekregen (DOC 55-3692/001, blz. 19).

Les services désignés des Communautés alimenteront, par le biais de leur droit d'écriture, la banque de données commune T.E.R. avec les

De aangeduide diensten van de Gemeenschappen zullen via hun schrijfrecht de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

informations pertinentes, adéquates et non excessives qui découlent de la mission légale de l'exécution du mandat des autorités judiciaires.

voeden met de informatie die toereikend, ter zake dienend en niet overmatig is en die voortkomt uit de wettelijke opdracht tot het uitvoeren van het mandaat van de gerechtelijke overheden.

C'est dans ce cadre et exclusivement pour leur mission de suivi des entités pour lesquelles ils reçoivent un mandat des autorités judiciaires que l'Administration générale des Maisons de Justice de la Communauté Française, le département Maison de Justice du Ministère de la Communauté Germanophone, l'Agence flamande pour la Justice et le Maintien, l'Administration générale de l'Aide à la Jeunesse de la Communauté Française, le département Aide à la Jeunesse de la Communauté Germanophone et l'Agence flamande Opgroeien ont directement accès aux données à caractère personnel et informations de la banque de données commune T.E.R.

Het is in dit kader en uitsluitend voor hun opvolgingsopdracht van entiteiten voor wie zij een mandaat van de gerechtelijke overheden krijgen, dat de Algemene Administratie van Justitiehuizen van de Franse Gemeenschap, het departement Justitiehuis van het Ministerie van de Duitstalige gemeenschap, het Vlaams Agentschap Justitie en Handhaving, de Algemene Administratie van de hulpverlening aan de jeugd van de Franse Gemeenschap, het departement Jeugdbijstand van de Duitstalige gemeenschap en het Vlaams Agentschap Opgroeien rechtstreeks toegang hebben tot de persoonsgegevens en de informatie van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

La consultation de la banque de données commune T.E.R. se limitera pour ces services aux fiches de renseignements des entités faisant l'objet d'une mesure impliquant un accompagnement ou un suivi par les maisons de Justice et, pour la Flandre, par les institutions de la jeunesse.

De raadpleging van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. zal voor deze diensten beperkt zijn tot de inlichtingenfiches van de entiteiten die het voorwerp uitmaken van een maatregel die een begeleiding of een opvolging inhoudt door de Justitiehuizen en, voor wat Vlaanderen betreft, door de jeugdinstellingen.

Les droits de lecture et d'écriture ne sont donc pas destinés à d'autres missions de ces services ou à d'autres services de la Communauté Française, de la Communauté Germanophone ou de la Région Flamande.

De lees- en schrijfrechten zijn bijgevolg niet bestemd voor de andere opdrachten van deze diensten of voor andere diensten van de Franse Gemeenschap, van de Duitstalige Gemeenschap of van het Vlaamse Gewest.

Dans la pratique, le nombre de personnes ayant accès au sein de ces services sera limité.

In de praktijk zal het aantal personen die binnen deze diensten een toegang zullen hebben, beperkt zijn.

Concernant l'Agence flamande Opgroeien, il est nécessaire de prévoir également un droit de lecture et d'écriture pour le suivi des jeunes pour lesquels une mesure judiciaire est prescrite et pour le suivi des mesures qui sont prises à l'égard d'un mineur ayant fait l'objet d'un dessaisissement qui, du côté flamand, est confié à cette agence.

Wat het Vlaams Agentschap Opgroeien betreft, is het noodzakelijk om ook in een leesrecht en een schrijfrecht te voorzien voor de opvolging van jongeren aan wie een gerechtelijke maatregel wordt opgelegd en voor de opvolging van de maatregelen die genomen worden ten aanzien van een minderjarige die het voorwerp uitmaakt van een uithandengeving, die aan Vlaamse zijde toegekend wordt aan dit Agentschap.

Concernant, en Communauté Française, l'Administration générale de l'Aide à la jeunesse et le centre communautaire pour mineurs dessaisis, actuellement, ils ne disposent pas d'un accès à la banque de données commune. La loi et l'arrêté royal ouvrent dès lors un droit de lecture et d'écriture pour cette administration dans le cadre du suivi des mineurs poursuivis du chef d'un fait qualifié infraction ou ayant fait l'objet d'un dessaisissement. Cette précision fait suite à l'avis de la Communauté française du 7 avril 2023.

Wat betreft de Algemene Administratie van Justitiehuizen en het gemeenschapscentrum voor uithandengegeven minderjarigen in de Franse Gemeenschap: zij hebben momenteel geen toegang tot de gemeenschappelijke gegevensbank. Met de wet en het koninklijk besluit wordt er dus een lees- en schrijfrecht voor die administratie opengesteld in het kader van de follow-up van minderjarigen die worden vervolgd wegens een als misdrijf omschreven feit of die uit handen zijn gegeven. Met die verduidelijking wordt gevolg gegeven aan het advies van 7 april 2023 van de Franse Gemeenschap.

Comme les autres services qui ont un droit de lecture et un droit d'écriture, l'Administration générale des Maisons de Justice de la Communauté Française, le département Maison de Justice du Ministère de la Communauté Germanophone, l'Agence flamande pour la Justice et le Maintien, l'Administration générale de l'Aide à la Jeunesse de la Communauté Française, le département Aide à la Jeunesse de la Communauté Germanophone et l'Agence flamande Opgroeien doivent alimenter la banque de données commune T.E.R. conformément aux dispositions de l'article 18 de la loi du 29 mars 2024.

Net als de overige diensten die een leesrecht en een schrijfrecht hebben, moeten de Algemene Administratie van Justitiehuizen van de Franse Gemeenschap, de dienst Justitiehuis van het Ministerie van de Duitstalige gemeenschap, het Vlaams Agentschap Justitie en Handhaving, de Algemene Administratie van de hulpverlening aan de jeugd van de Franse Gemeenschap, het departement Jeugdbijstand van de Duitstalige gemeenschap en het Vlaams Agentschap Opgroeien de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. voeden overeenkomstig de bepalingen van artikel 18 van de wet van 29 maart 2024.

Art. 5.

Art. 5.

Cet article détermine les services partenaires qui auront uniquement un droit d'interrogation dans la banque de données commune T.E.R. en application de l'article 16, alinéa 1er, 2°, de la loi du 29 mars 2024. Il reprend l'actuel article 7, § 1er, alinéas 2 à 4, de l'AR TF et l'actuel article 7, § 1er, alinéas 3 à 5, de l'AR PH.

Dit artikel bepaalt de partnerdiensten die enkel vraagrecht hebben in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. in toepassing van artikel 16, eerste lid, 2°, van de wet van 29 maart 2024. Het herneemt het huidige artikel 7, § 1, leden 2 tot 4 van het KB TF en het huidige artikel 7, § 1, leden 3 tot 5 van het KB HP.

Pour ces services, il est apparu qu'un accès aux données de la banque de données commune T.E.R. par le biais d'un droit d'interrogation était suffisant et nécessaire. Ces différents services partenaires disposent d'un droit d'interrogation (hit/no hit) dans la banque de données dans un souci de cohérence et de bonne information mutuelle.

Voor deze diensten, is gebleken dat een toegang tot de gegevens van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. op basis van een vraagrecht voldoende en nodig is. Deze verschillende partnerdiensten beschikken over een vraagrecht (hit/no hit) in de gegevensbank, met het oog op afstemming en een goede communicatie-uitwisseling.

Le droit d'interrogation portera sur l'existence d'une entité qui satisfait aux critères visés à

Het vraagrecht zal slaan op het bestaan van een entiteit die voldoet aan de criteria bedoeld in

l'article 2, 7° à 11°, de la loi. De plus, le droit d'interrogation peut également porter sur des potentiels foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, extrémiste potentiellement violent ou propagandiste de haine visés à l'article 2, 4°, b), de la loi. La possibilité d'interroger (HIT, NO HIT) la présence de potentielles entités dans la banque de données commune T.E.R. est justifiée par la nécessité d'une meilleure circulation de l'information en mettant l'accent sur la coordination entre services.

artikel 2, 7° tot 11°, van de wet. Voorts kan het vraagrecht eveneens betrekking hebben op de gegevens van potentiële foreign terrorist fighters, homegrown terrorist fighters, potentieel gewelddadige extremisten of haatpropagandisten bedoeld in artikel 2, 4°, b), van de wet. De mogelijkheid om de aanwezigheid van potentiële entiteiten in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. te bevragen (HIT, NO HIT) wordt gerechtvaardigd door de nood aan een betere informatiestroom, waarbij de nadruk wordt gelegd op de coördinatie tussen de diensten.

Il faut rappeler que l'actuelle interrogation directe prévue par la loi sur la fonction de police et les AR 'TF' et 'PH', porte sur l'existence de données sur une entité. En cas de confirmation de l'existence d'une entité dans la banque de données, l'interrogation directe ne procure aucune donnée au service qui a interrogé la banque de données. Ce service doit alors contacter un service de base de sorte que ce dernier puisse contextualiser l'information disponible en fonction de ses besoins. Il s'est avéré que pour certaines situations, cette contextualisation n'était pas suffisante pour permettre au service qui a procédé à l'interrogation d'exercer ses missions.

Er moet op worden gewezen dat de huidige rechtstreekse bevraging waarin in de wet op het politieambt en in de KB's 'TF' en 'HP' wordt voorzien, betrekking heeft op het bestaan van gegevens over een entiteit. In geval van bevestiging van het bestaan van een entiteit in de gegevensbank worden bij de rechtstreekse bevraging geen gegevens verstrekt aan de dienst die de gegevensbank heeft bevraagd. Die dienst moet dan contact opnemen met een basisdienst die de beschikbare informatie kan contextualiseren, naargelang zijn noden. Voor sommige situaties bleek die contextualisering niet voldoende om de dienst die de bevraging heeft uitgevoerd in staat te stellen zijn opdrachten uit te voeren.

Pour pallier à cette lacune, l'article 22 de la loi prévoit que sur base du respect des principes d'adéquation, de pertinence et du caractère non excessif dans le cadre de l'exercice de leurs missions respectives et dans le cadre des finalités visées à l'article 5, alinéa 2, de la loi, le service partenaire qui a utilisé son droit d'interrogation (actuelle interrogation directe) se voit communiquer l'évaluation de la menace lorsque le droit d'interrogation a confirmé l'existence d'une entité dans la banque de données commune T.E.R. (DOC 55-3692/001, pp. 117-118).

Om die tekortkoming te verhelpen, wordt in het artikel 22 van de wet bepaald dat op basis van de inachtneming van de principes van toereikendheid, relevantie en de niet-bovenmatige aard in het kader van de uitoefening van hun respectieve opdrachten en in het kader van de doeleinden van artikel 5, tweede lid, van de wet, de partnerdienst die zijn vraagrecht heeft aangewend (huidige rechtstreekse bevraging), de dreigingsevaluatie ontvangt wanneer aan de hand van het vraagrecht het bestaan van een entiteit in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. wordt bevestigd (DOC 55-3692/001, blz. 117-118).

Après avoir constaté la présence d'un foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, extrémiste potentiellement violent ou propagandiste de haine potentiel dans la banque de données commune T.E.R., le service concerné

Bij het vaststellen van de aanwezigheid van een potentiële foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, potentieel gewelddadige extremist of haatpropagandist in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. is het

est tenu d'interroger à nouveau la banque de données commune T.E.R. à l'issue du délai maximal de 6 mois visé à l'article 7, § 2, de la loi, pendant lequel l'entité potentielle en question est soit enregistré comme foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, extrémiste potentiellement violent ou propagandiste de haine, soit supprimé de la banque de données commune T.E.R. dès lors qu'il ne répond pas aux critères (DOC 55-3692/001, p. 83).

aan de betrokken dienst om na afloop van de termijn van maximaal 6 maanden bedoeld in artikel 7, § 2, van de wet, waarin de betrokken potentiële entiteit ofwel geregistreerd wordt als foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, potentieel gewelddadige extremist of haatpropagandist, ofwel gewist wordt uit de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. wanneer ze niet beantwoordt aan de criteria, de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. opnieuw te bevragen (DOC 55-3692/001, blz. 83).

Cependant, les services partenaires visés n'auront pas les mêmes droits que ceux attribués aux services de base puisqu'ils ne pourront pas créer des fiches de renseignements.

Niettemin zullen de bedoeld partnerdiensten niet over dezelfde rechten beschikken dan deze die toegekend werden aan de basisdiensten; dit omdat ze geen inlichtingenfiches zullen kunnen creëren.

Les services partenaires qui ont un droit d'interrogation dans la banque de données commune T.E.R sont :

De partnerdiensten die een vraagrecht hebben in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. zijn:

1) la Direction générale Sécurité et Prévention du Service Public fédéral Intérieur

1) de Algemene Directie Veiligheid en Preventie van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Comme indiqué dans l'exposé des motifs de la loi du 29 mars 2024, ce service partenaire visé à l'article 2, 3°, b), de la loi est compétent pour la délivrance des licences personnelles donnant accès au secteur délicat de la sécurité privée et particulière. Cette licence est soumise à des conditions réglementaires, notamment l'examen des conditions de sécurité. Dans ce cadre, la DGSP a un intérêt certain de savoir si la personne demandeuse de ce badge est reprise comme foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighte, extrémiste potentiellement violent, personne condamnée pour terrorisme, propagandistes de haine ou comme entités à propos desquelles il existe de sérieux indices qu'elles puissent remplir les critères pour être considéré comme tel (DOC 55-3692/001, p. 16).

Zoals aangegeven in de memorie van toelichting bij de wet van 29 maart 2024 is deze partnerdienst bedoeld in artikel 2, 3°, b), van de wet bevoegd voor de afgifte van de persoonsvergunningen die toegang verlenen tot de delicate sector van de private en bijzondere veiligheid. Deze vergunning is afhankelijk van reglementaire voorwaarden waaronder het onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden. In dit kader heeft de ADVP er baat bij om te weten of de verzoekende persoon opgenomen is als foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, potentieel gewelddadige extremist, terrorismeveroordeeld, haatpropagandist of als entiteiten ten aanzien van wie er ernstige aanwijzingen bestaan dat zij de criteria om als zodanig te worden beschouwd (DOC 55-3692/001, blz. 16).

2) La Direction générale Affaires Consulaires du Service Public fédéral Affaires étrangères

2) het Directoraat-generaal Consulaire Zaken van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken

Comme l'indique l'exposé des motifs de la loi du 29 mars 2024, ce service partenaire visé à l'article 2, 3°, d), de la même loi, a un droit

Zoals is aangegeven in de memorie van toelichting bij de wet van 29 maart 2024, heeft de partnerdienst bedoeld in artikel 2, 3°, d), van

d'interrogation dans le cadre de la délivrance d'un visa afin qu'elle puisse adapter sa décision en la matière (DOC 55-3692/001, p. 17). Par exemple, en cas de « hit », le visa peut être refusé.

dezelfde wet een vraagrecht in het kader van de afgifte van een visum, zodat hij zijn beslissing ter zake kan bijstellen (DOC 55-3692/001, blz. 17). Het visum kan bijvoorbeeld in het geval van een 'hit' worden geweigerd.

3) le Service des cultes et de la laïcité du Service Public fédéral Justice

3) de dienst Erediensten en Vrijzinnigheid van de Federale Overheidsdienst Justitie

Le service des Cultes et de la Laïcité du SPF Justice (art. 2, 3°, i), de la loi du 29 mars 2024) est légalement compétent pour la reconnaissance des cultes et des organisations non confessionnelles. Il paie en outre les traitements des ministres des cultes et des délégués des communautés philosophiques non confessionnelles. Dans le cadre de ses compétences, il est nécessaire que ce service puisse interroger la banque de données commune T.E.R afin de vérifier que les ministres des cultes reconnus et délégués du Conseil central laïque rémunérés par l'Etat ne se retrouvent pas dans la banque de données commune T.E.R. (DOC 55-3692/001, p. 17).

De dienst Erediensten en Vrijzinnigheid van de FOD Justitie (art. 2, 3°, i), van de wet van 29 maart 2024) is bij wet bevoegd voor de erkenning van de erediensten en niet-confessionele organisaties. Daarnaast betaalt de dienst de wedden van de bedienaars van de erediensten en de afgevaardigden van niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen. In het kader van deze bevoegdheden moet hij gegevens van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. kunnen opvragen teneinde na te gaan of de erkende bedienaars van de erediensten en de afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige Raad, die door de Staat worden uitbetaald, niet in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. staan (DOC 55-3692/001, blz. 17).

Par ailleurs, les travaux parlementaires de la loi du 31 mai 2022 'modifiant la loi du 10 juillet 2006 relative à l'analyse de la menace' se réfère à la mission de prévention du terrorisme et de la radicalisation de ce service partenaire : « (…) *Le SPF Justice paie en outre les traitements des ministres des cultes reconnus et des délégués des organisations reconnues qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle. Dans le cadre du paiement de ces traitements, et de la mission de prévention du terrorisme et de la radicalisation du service des Cultes et de la Laïcité, ce dernier et l'OCAM échangent mutuellement des informations. Les informations du service des Cultes et de la Laïcité peuvent permettre à l'OCAM d'effectuer des analyses de la menace adéquates et complètes. »* (DOC 55 2495/001, p. 7).

Bovendien wordt in de parlementaire werkzaamheden voor de wet van 31 mei 2022 'tot wijziging van de wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging' verwezen naar de opdracht om terrorisme en radicalisering van deze partnerdienst te voorkomen : "(…) *De FOD Justitie betaalt bovendien de lonen van de bedienaars van erkende erediensten en van de afgevaardigden van erkende organisaties die morele diensten verlenen op basis van een niet-confessionele levensbeschouwing. In het kader van de betaling van deze lonen, en van de opdracht van preventie van terrorisme en radicalisering van de dienst Erediensten en Vrijzinnigheid, wisselen laatstgenoemde en het OCAD wederzijds informatie uit. De informatie van de dienst Erediensten en Vrijzinnigheid kan het OCAD in staat stellen om correcte en volledige dreigingsanalyses op te stellen."* (DOC 55 2495/001, blz. 7).

Art. 6.

Art. 6.

Cet article reprend l'actuel article 7, §§ 2 à 4 de l'AR TF et de l'AR PH.

Dit artikel herneemt het huidige artikel 7, §§ 2 tot 4 van het KB TF en het KB HP.

Pour faciliter la gestion des accès, chaque service devra identifier les membres de son personnel autorisés à exercer les droits d'accès à la banque de données commune T.E.R. et devra transmettre une liste de ces personnes au gestionnaire qui gère les accès. Cette liste établie par chaque service est remise au gestionnaire.

Om het beheer van de toegangen te vergemakkelijken, zal elke dienst moeten identificeren welke van zijn personeelsleden gemachtigd zijn om de toegangsrechten tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. uit te oefenen en een lijst van die personen moeten bezorgen aan de beheerder van de toegangen. Die lijst, die elke dienst opstelt, wordt aan de beheerder overhandigd.

Il est également précisé que les membres du personnel doivent être titulaires d'une habilitation de sécurité au moins de niveau 'secret', pour accéder à la banque de données commune T.E.R. Les données et informations contenues dans la banque de données, chacune considérée isolément, ne sont pas classifiées.

Er wordt ook gepreciseerd dat de personeelsleden houder moeten zijn van een veiligheidsmachtiging van ten minste het niveau "geheim" om toegang te kunnen krijgen tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. De gegevens en informatie van deze gegevensbank, elk afzonderlijk beschouwd, zijn niet geclassificeerd.

Cependant, ces données prises dans leur globalité, conjuguées à la contextualisation des cas partagés au sein des Task force locale (TFL), forment un ensemble de tout évidence bien plus sensible qui nécessite une protection renforcée. Il s'agit de la sécurité des données. Ce sont à la fois des données judiciaires, du renseignement, des données liées au comportement de l'entité dans un établissement pénitentiaire, des données recueillies lors des suivis et accompagnements judiciaires assurés par les services compétents des Communautés, des données fournies dans le cadre de la prévention sociale par les acteurs locaux, qui sont toutes réunies dans une même banque de données commune.

Echter, in hun globaliteit samengevoegd en met de contextualisering van de gevallen die gedeeld worden in de lokale task force'(LTF's), vormen deze gegevens een geheel dat duidelijk veel gevoeliger is en dat een hogere bescherming vereist. Het gaat over de veiligheid van de gegevens. Dit zijn gerechtelijke gegevens, inlichtingen, gegevens over het gedrag van de entiteit in een penitentiaire instelling, gegevens verzameld bij de opvolgingen en gerechtelijke begeleidingen door de bevoegde diensten van de Gemeenschappen, gegevens meegedeeld in het kader van de sociale preventie door lokale actoren, die allemaal samengebracht zijn in eenzelfde gemeenschappelijke gegevensbank.

C'est le fait d'exercer un rôle ou une fonction dans le partage d'informations cruciales, et parfois sensibles, dans le suivi des entités, qui justifie l'exigence de la possession d'une habilitation de sécurité. Cette fonction entraîne la prise de connaissance d'une somme de données sur une entité spécifique. Le minimum de précaution, c'est de s'assurer que la personne qui disposera d'une telle connaissance, en exerçant cette fonction, présente des garanties suffisantes de discrétion, de loyauté et d'intégrité.

De verplichting om over een veiligheidsmachtiging te beschikken wordt verantwoord door het feit dat er bij de opvolging van entiteiten, een rol of functie uitgeoefend wordt die kadert in het delen van cruciale - soms gevoelige - informatie. Het resultaat van deze functie is het kennis nemen van heel veel gegevens over een specifieke entiteit. Het minimum aan voorzorg is dus ervoor te zorgen dat de persoon die in de uitvoering van deze functie over dergelijke kennis beschikt,

voldoende waarborgen biedt op het vlak van discretie, loyauteit en integriteit.

Pour rappel, les magistrats du Ministère public n'ont pas besoin d'habilitation de sécurité (cf. article 8 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité). Les autres membres du ministère public (par exemple, les juristes ou le personnel administratif), en revanche, doivent être titulaires d'une habilitation de sécurité de niveau « secret ». Le Collège des procureurs généraux désignera, dans une circulaire, les catégories de personnes au sein du ministère public qui doivent avoir accès à la banque de données commune T.E.R, à condition qu'elles soient titulaires de l'habilitation de sécurité susmentionnée.

Ter herinnering, hebben de magistraten van het Openbaar Ministerie geen veiligheidsmachtiging nodig (zie artikel 8 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen). De andere leden van het Openbaar Ministerie (bv juristen of administratief personeel) moeten daarentegen wel houder zijn van een veiligheidsmachtiging van het niveau “geheim”. Het College van procureurs-generaal zal in een omzendbrief de categorieën van personen van het Openbaar Ministerie aanduiden die een toegang nodig hebben tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., mits te beschikken over voormelde veiligheidsmachtiging.

Les données d'identification des utilisateurs consistent en leur nom, prénom, titre, fonction, service et numéro RRN.

De identificatiegegevens van de gebruikers bestaan uit hun naam, voornaam, titel, functie, dienst en RRN-nummer.

Une exception est prévue en ce qui concerne les membres des services de renseignement et de sécurité. Pour ces services, le gestionnaire recevra une liste reprenant des codes d'identification relatifs aux utilisateurs et pas les noms et prénoms de ceux-ci. Pour ces services, en matière de journalisation, cela signifie que le gestionnaire ne pourra pas donner l'identité de l'utilisateur mais seulement un code l'identifiant. Si l'identité doit être connue, elle ne pourra être donnée que par le service de renseignement auquel appartient l'utilisateur. A noter que cette liste nominative devra néanmoins être tenue en permanence à la disposition des autorités de contrôle et elle devra faire l'objet d'une réévaluation annuelle par chaque service.

Er wordt in een uitzondering voorzien voor de leden van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Wat deze diensten betreft, zal de beheerder een lijst ontvangen die de identificatiecodes met betrekking tot de gebruikers zal bevatten, en niet hun namen of voornamen. Op het gebied van de oplijsting (logging), betekent dit dat de beheerder voor deze diensten niet de identiteit van de gebruiker zal kunnen weergeven maar enkel een code die identificatie mogelijk maakt. In het geval de identiteit gekend moet zijn, zal zij enkel kunnen verstrekt worden door de inlichtingendienst waartoe de gebruiker behoort. Er dient opgemerkt dat deze nominatieve lijst niettemin permanent ter beschikking zal moeten worden gehouden van de toezichthoudende overheden en jaarlijks door elke dienst opnieuw zal moeten worden geëvalueerd.

Art. 7.

Art. 7.

Cet article introduit la possibilité d’accéder à certaines données de la banque de données commune T.E.R. sans obligatoirement être titulaire d’une habilitation de sécurité.

Dit artikel voert de mogelijkheid in om toegang te hebben tot bepaalde gegevens van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. zonder dat daarvoor een veiligheidsmachtiging vereist is.

Cette nouvelle disposition est insérée afin de permettre aux services de police d'évaluer correctement l'attitude à adopter à l'égard d'une personne dans les situations d'urgence.

Die nieuwe bepaling wordt ingevoegd met als doel dat de politiediensten correct kunnen beoordelen welke houding er ten aanzien van een persoon in noodsituaties moet worden aangenomen.

Il est nécessaire de prévoir cette possibilité dans la mesure où l'habilitation de sécurité n'est pas la norme au sein des services de police. Une partie seulement des membres du personnel ont une habilitation et il n'y a que certains d'entre eux qui ont aussi l'accès à la banque de données commune T.E.R. Cette situation est due au fait que la police ne classifie pas ses informations parce que la règle est le partage des données et l'accès à celles-ci est organisé selon des droits déterminés. Il n'est donc pas proportionnel de prévoir une habilitation pour un nombre élevé de personnes au sein de la police intégrée. Il ne serait pas non plus correct de laisser penser que les membres titulaires d'une habilitation de sécurité deviendraient les seuls à pouvoir traiter d'informations sensibles.

Het is noodzakelijk om in die mogelijkheid te voorzien, aangezien de veiligheidsmachtiging niet de norm is binnen de politiediensten. Slechts een deel van de personeelsleden hebben een machtiging en maar enkelen onder hen hebben ook toegang tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. Die situatie valt toe te schrijven aan het gegeven dat de politie haar informatie niet classificeert, omdat gegevensdeling de regel is en de toegang daartoe wordt georganiseerd op basis van vastgestelde rechten. Bijgevolg is het niet in verhouding om voor een groot aantal personen binnen de geïntegreerde politie in een machtiging te voorzien. Het zou evenmin correct zijn te suggereren dat de leden met een veiligheidsmachtiging de enigen zouden worden die gevoelige informatie zouden mogen verwerken.

Par conséquent, pour ses processus de contrôle d'une personne ou en cas d'enquête la concernant, la police intégrée travaille en deux temps pour accéder aux données de la banque de données commune T.E.R. et respecter l'obligation de disposer d'une habilitation de sécurité.

Derhalve is het zo dat de geïntegreerde politie voor haar controleprocedures ten aanzien van een persoon of in geval van een hem aangaand onderzoek in twee fasen werkt om toegang te krijgen tot de gegevens van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. en om de verplichting om over een veiligheidsmachtiging te beschikken, na te leven.

Dans le premier temps, le policier qui contrôle ou enquête accède aux données de la banque de données nationale générale (B.N.G.) qui reste la base de données de référence pour les services de police. Si la personne appartient à l'une des catégories d'entités visées dans loi, alors la B.N.G. montrera les mesures à prendre à l'égard de la personne et la catégorie à laquelle elle appartient (FTF, PH...). Il est bien entendu que le contenu de la B.N.G. est limité et il traduit surtout les actions policières à mener. Comme il n'est pas certain que le policier qui contrôle ou enquête soit détenteur d'une habilitation de sécurité et/ou dispose d'un droit d'accès à la banque de données commune T.E.R. dans le

Eerst raadpleegt de politieagent die controleert of onderzoek voert, de gegevens in de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG), die de referentiegegevensbank voor de politiediensten blijft. Behoort de persoon tot een van de categorieën entiteiten zoals bedoeld in de wet, dan geeft de ANG weer welke maatregelen jegens de persoon moeten worden genomen en tot welke categorie hij behoort (FTF, HP enz.). Uiteraard is de inhoud van de ANG beperkt en geeft hij voornamelijk de te ondernemen politieacties weer. Aangezien het niet zeker is dat de politiefunctionaris die toezicht houdt of onderzoek verricht, in het kader van zijn of haar functie over een veiligheidsmachtiging en/of

cadre de sa fonction, il n'accède pas directement aux données. C'est alors que commence le second temps.

toegangsrecht tot de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R., beschikt, heeft hij of zij geen rechtstreekse toegang tot de gegevens. Dan begint de tweede fase.

Les membres de la première ligne s'adressent aux services de deuxième ligne dont les membres ont une habilitation et peuvent consulter la banque de données commune T.E.R. en vue de fournir les données nécessaires. Ils les contextualisent également pour assurer la bonne compréhension et l'utilisation ultérieure correcte des données.

De leden van de eerste lijn richten zich tot de leden van de tweedelijnsdiensten die een machtiging hebben en de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. kunnen raadplegen om de nodige gegevens te verstrekken. Ook verschaffen ze de nodige context om te waarborgen dat men de gegevens terdege begrijpt en later correct gebruikt.

Cette procédure continuera à être suivie puisqu'elle satisfait les services de police pour la grande majorité des situations qu'ils rencontrent et qui ne requièrent pas une réponse dans l'urgence. On peut donner l'exemple de l'agent de quartier qui prépare sa mission et découvre qu'une personne domiciliée sur son secteur de compétence est signalé comme FTF dans la BNG avec des mesures à prendre. Il sait obtenir de plus amples informations de la banque de donnes commune en contactant l'« information officer » de sa zone ou le membre détenteur d'une habilitation de sécurité d'un autre service selon l'organisation propre à la zone de police.

Die procedure blijft gevolgd worden omdat ze afdoend is voor de overgrote meerderheid van de situaties die de politiediensten meemaken en waarin geen dringende reactie nodig is. Er kan het voorbeeld worden gegeven van de wijkagent die zijn taak voorbereidt en ontdekt dat een binnen zijn bevoegdheidsgebied gedomicilieerde persoon in de ANG als FTF geseind staat met vermelding van te nemen maatregelen. Hij kan ruimere inlichtingen uit de gemeenschappelijke gegevensbank inwinnen door contact op te nemen met de "information officer" van zijn zone of met het lid van een andere dienst dat houder is van een veiligheidsmachtiging volgens de organisatie die eigen is aan de politiedienst.

Néanmoins, si la première ligne pouvait être appuyée plus directement pendant son intervention et disposer plus rapidement de certaines données de la banque de données commune T.E.R., il y aurait un gain de temps et moins de risques pris pour la sécurité des membres des services de police et des citoyens. L'état est ainsi mieux en mesure de rencontrer son obligation de protection de ses agents et de tiers (personnel des hôpitaux, de centres pénitentiaires...) comme elle est prévue à l'article 2 de la CEDH.

Mocht de eerste lijn echter directer steun kunnen krijgen tijdens de interventie en sneller over bepaalde gegevens uit de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. kunnen beschikken, zou er tijd worden gewonnen en zouden er minder risico's worden genomen voor de veiligheid van de leden van de politiediensten en de burgers. Op dit manier kan de staat beter aan zijn verplichting voldoen om zijn agenten en derden (personeel in ziekenhuizen, penitentiaire centra enz.) te beschermen, zoals is bepaald in artikel 2 van het EVRM.

Cet article permet donc au processus décrit ci-dessus d'évoluer dans la voie suivante.

Op grond van dit artikel kan de hierboven omschreven procedure als volgt ontwikkelen.

Dès lors que la B.N.G. indiquera qu'une personne contrôlée appartient à l'une des catégories d'entités visées dans la loi, le service intervenant

Aangezien in de ANG is aangegeven of een gecontroleerde persoon onder een van de categorieën entiteiten valt zoals bedoeld in de

pourrait recevoir les données de l'évaluation de la menace et de la carte d'information de la part du centre d'information et de communication (C.I.C.) ou du dispatching local.

wet, zou de interveniërende dienst de gegevens van de dreigingsevaluatie en de informatiekaart kunnen ontvangen van het communicatie- en informatiecentrum (CIC) of de lokale dispatching.

Il est toutefois bien clair que la banque de données commune ne sera pas systématiquement consultée lors de chaque contrôle. Il faut en effet que l'intervenant se trouve dans les conditions de contrôle spécifiées dans la loi sur la fonction de police, que la B.N.G. donne préalablement le signal que la personne contrôlée est un FTF, PH... et que l'intervenant constate que la personne contrôlée représente un danger pour elle-même, pour les membres du service intervenant ou pour les citoyens.

Het is evenwel duidelijk dat de gemeenschappelijke gegevensbank niet op systematische wijze zal worden geraadpleegd bij elke controle. De interveniënt moet zich immers in de controlevoorwaarden bevinden die zijn vermeld in de wet op het politieambt, de ANG moet vooraf het signaal geven dat de gecontroleerde persoon een FTF, HP … is en de interveniënt moet vaststellen dat de gecontroleerde persoon een gevaar vormt voor zichzelf, voor de leden van de interveniërende dienst of voor de burgers.

D'autre part, ce ne sont pas toutes les données de la banque de données commune (la fiche de renseignement) qui sont accessibles mais seulement la carte d'information qui contient l'évaluation de la menace. Le choix porte sur ces données de la banque de données commune car elles apportent une plus-value réelle par rapport aux données de la BNG trop limitée aux mesures à prendre. L'analyse de la menace contient parfois des indications relatives à l'état psychique de la personne.

Bovendien zijn niet alle gegevens van de gemeenschappelijke gegevensbank (de inlichtingenfiche) toegankelijk, maar enkel de informatiekaart met de dreigingsevaluatie. De keuze is op die gegevens van de gemeenschappelijke gegevensbank gevallen omdat zij een werkelijke meerwaarde bieden ten aanzien van de gegevens van de ANG, die te veel beperkt is tot de maatregelen die moeten worden genomen. De dreigingsanalyse bevat soms aanwijzingen met betrekking tot de psychische toestand van de persoon.

Enfin, cet article ne permet pas à tous les membres de la police intégrée d'accéder à l'évaluation de la menace et à la carte d'information. Pour déterminer les membres des services qui devraient disposer d'un tel accès, il a été tenu compte de trois critères :

Tot slot staat dit artikel niet aan alle leden van de geïntegreerde politie toe om toegang te hebben tot de dreigingsevaluatie en de informatiekaart. Om te bepalen welke leden van de diensten over een dergelijke toegang zouden moeten beschikken, werd rekening gehouden met drie criteria:

1. le caractère confidentiel de certaines données ;

1. de vertrouwelijke aard van bepaalde gegevens;

2. le besoin d'une contextualisation et d'indications précises quant à l'attitude à adopter par les intervenants de première ligne ;

2. de behoefte aan een bepaalde contextualisering en precieze aanwijzingen met betrekking tot de houding die de eerstelijnsinterveniënten moeten aannemen;

3. l'appui permanent à fournir, c'est-à-dire 24/7. Sur cette base, il ressort que ce sont les C.I.C. et, là où ils existent, les dispatchings locaux

3. de permanente ondersteuning die moet worden geboden, dat wil zeggen 24 uur per dag en zeven dagen per week. Op grond daarvan blijkt dat de CIC's en, waar die bestaat, de

(décentralisés) qui sont les mieux placés pour avoir un tel accès.

(gedecentraliseerde) lokale dispatching het beste zijn geplaatst om een soortgelijke toegang te hebben.

Il est précisé que le membre du personnel qui reçoit l'accès exerce une fonction de coordination au sein du service. C'est certainement le cas, par exemple, du superviseur-coordinateur d'un C.I.C. L'article énonce clairement qu'il n'est pas prévu que tous les membres du personnel des services concernés aient un tel accès. A noter néanmoins que le dispatching est quelques fois assuré par le service de garde de la zone de police qui joue alors le rôle de coordination et donc certains membres de ce service pourraient aussi avoir l'accès. Il est bon de rappeler in fine que ce sont les chefs de corps et les directeurs qui prennent la décision de donner l'accès rendu possible.

Er wordt verduidelijkt dat het personeelslid dat toegang krijgt een coördinerende functie uitoefent binnen de dienst. Dat is zeker het geval wat bijvoorbeeld de supervisor-coördinator van een CIC betreft. Uit de formulering van het artikel blijkt duidelijk dat het niet de bedoeling is dat alle personeelsleden van de betrokken diensten een soortgelijke toegang hebben. Er moet evenwel worden opgemerkt dat de dispatching soms wordt verzorgd door de wachtdienst van de politiezone en dat die dan de coördinerende rol waarneemt. Derhalve kunnen eventueel ook bepaalde leden van die dienst toegang hebben. Het is goed erop te wijzen dat het in fine de korpschefs en de directeurs zijn die de beslissing nemen om de mogelijk gemaakte toegang te verlenen.

Avec cette nouvelle disposition, les membres désignés sont entre autres en mesure :

Dankzij deze nieuwe bepaling, zijn de aangewezen leden onder andere in staat om:

- d'informer que la situation peut devenir critique sur le terrain et que la vigilance est particulièrement de rigueur dans l'intérêt de la sécurité de l'équipe d'intervention et d'autrui ;

- mee te delen dat de situatie in het veld kritiek kan worden en dat bijzondere waakzaamheid is geboden in het belang van de veiligheid van het interventieteam en van anderen;

- d'informer, à sa demande, un agent de proximité qui lors d'une tournée doit traiter les explications graves de citoyens inquiets et nécessitant une réaction en urgence (certaines zones de police permettent à un inspecteur de proximité de faire de petites interventions) ;

- een buurtagent die tijdens een ronde dringend moet reageren op ernstige verklaringen van verontruste burgers (bepaalde politiezones staan buurtinspecteurs toe om kleine interventies te doen) op diens verzoek informatie te verschaffen;

- d'informer un accueil de commissariat qui doit gérer une situation où quelqu'un a un comportement très agressif.

- het onthaal van een commissariaat dat te maken krijgt met een situatie waarin iemand zich zeer agressief gedraagt informatie te verschaffen.

Force est de constater que la police est de plus en plus confrontée à des interventions pour des personnes susceptibles d'être colloquées en urgence. Les chiffres récents portant sur le nombre de procès-verbaux rédigés montrent que ce type d'intervention est en augmentation. On peut aussi mettre ce constat en relation avec le port d'une arme blanche qui apparaît de plus en

Er moet worden vastgesteld dat de politie steeds vaker wordt geconfronteerd met interventies voor personen die eventueel dringend moeten worden gecolloqueerd. De recente cijfers met betrekking tot het aantal opgestelde processen-verbaal tonen aan dat soortgelijke interventies een opmars maken. Die vaststelling kan ook in verband worden gebracht met het dragen van

plus normal à certaines personnes. Ce contexte nécessite de prendre des mesures assurant la sécurité certainement lorsque des données sont disponibles et c'est le cas grâce à la mise en commun d'information dans la banque de données commune T.E.R.

een blank wapen, wat steeds normaler lijkt voor bepaalde personen. Die context noopt ertoe maatregelen te nemen om de veiligheid te verzekeren, zeker wanneer er gegevens beschikbaar zijn, wat het geval is dankzij de bundeling van informatie in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Chapitre 4. – Validation interne des données et alimentation de la banque de données commune T.E.R.

Hoofdstuk 4. – Intern validatie van de gegevens en voeding van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Art. 8.

Art. 8.

Cet article reprend l'actuel article 8, § 1er, de l'AR TF et de l'AR PH.

Dit artikel herneemt het huidige artikel 8, § 1, van het KB TF en het KB HP.

Pour permettre au responsable opérationnel d'assurer au mieux ses missions, en se basant sur des données et informations ne provenant pas de son service, il est primordial qu'un premier contrôle de qualité soit opéré au sein même du service qui enregistre une donnée ou une information à la banque de données commune T.E.R.

Om het de operationeel verantwoordelijke mogelijk te maken zijn opdrachten zo goed mogelijk uit te voeren op basis van gegevens en informatie die niet afkomstig zijn van zijn dienst, is het essentieel dat er een eerste kwaliteitscontrole wordt uitgevoerd binnen de dienst zelf die gegevens of informatie registreert in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R.

Cette première validation interne de ses données à proprement dites est une première garantie que la donnée ou l'information enregistrée le soit conformément à la finalité de la banque de données commune T.E.R. C'est également important pour chaque responsable du traitement de la banque de données à l'origine de la donnée ou de l'information (fournisseur) car il exerce une responsabilité sur les données et informations que ses services enregistrent dans la banque de données commune T.E.R. (cf. article 30 de la loi du 29 mars 2024).

Deze eerste interne validatie van de eigen gegevens vormt een eerste garantie dat het geregistreerde gegeven of de doorgezonden informatie overgemaakt werd in overeenstemming met het doeleinde van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. Het is tevens belangrijk voor elke verantwoordelijke voor de verwerking van de gegevensbank die aan de oorsprong ligt van het gegeven of de informatie (diegene die aanlevert) omdat hij een verantwoordelijkheid uitoefent over de gegevens en de informatie die zijn diensten registreren in de gemmeschappelijke gegevensbank T.E.R. (zie artikel 30 van de wet van 29 maart 2024).

Le système de validation interne de chaque service est communiqué au responsable opérationnel qui pourra dès lors en tenir compte pour effectuer sa propre évaluation des données et informations dans la banque de données commune T.E.R. et sa validation quant au statut de foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighte, extrémiste potentiellement violent, personne condamnée pour terrorisme,

Het intern validatiesysteem van elke dienst wordt meegedeeld aan de operationeel verantwoordelijke die er van dan af rekening mee zal kunnen houden om zijn eigen evaluatie van de gegevens en informatie in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. uit te voeren, evenals zijn validering van het statuut van foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, potentieel gewelddadige

propagandistes de haine ou entités à propos desquelles il existe de sérieux indices qu'elles puissent remplir les critères d'un foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, extrémiste potentiellement violent ou propagandiste de haine.

Par rapport à la situation actuelle, il n'est plus prévu d'une part, que les services fournisseurs de données et informations informent le responsable opérationnel lorsqu'une de leurs données ou informations transmises à la banque de données commune T.E.R. a été supprimée dans leur propre banque de données et d'autre part, que dans l'intérêt des missions des autorités compétentes et des finalités de la banque de données, la donnée ou information concernée pourra néanmoins être maintenue (actuel article 8, § 2, de l'AR TF et de l'AR PH).

En effet, il existe déjà un mécanisme de révision propre à la banque de données commune T.E.R. permettant de contrôler si des données sont toujours adéquates, pertinentes et non excessives sans recourir à une étape intermédiaire liée à la banque de données d'origine. Il s'agit de l'article 7, § 1, alinéa 2, de la loi du 29 mars 2024 qui prévoit qu'après le dernier enregistrement d'une donnée ou information dans la fiche de renseignement de l'entité validée, il est examiné tous les cinq ans si les données à caractère personnel présentent toujours un lien direct avec l'une des finalités de l'article 5, alinéa 2, de la loi. Si tel n'est pas le cas, les données sont archivées.

Enfin, il va de soi que chaque service qui modifie et met à jour, dans le respect de la loi relative à la protection des données, ses propres données dans sa banque de données, doit obligatoirement aussi mettre à jour ces données enregistrées dans la banque de données commune T.E.R. en y apportant les modifications nécessaires.

Art. 9.

extremist, terrorismeveroordeeld, haatpropagandist of entiteiten ten aanzien van wie er ernstige aanwijzingen bestaan dat zij de criteria van een foreign terrorist fighter, homegrown terrorist fighter, potentieel gewelddadige extremist of haatpropagandist.

In vergelijking met de huidige situatie is niet langer bepaald dat de diensten die gegevens en informatie verstrekken de operationeel verantwoordelijke ervan in kennis moeten stellen wanneer een van hun aan de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. doorgezonden gegevens of informatie gewist werd uit hun eigen gegevensbank, en dat de betrokken gegevens of informatie in het belang van de opdrachten van de bevoegde overheden en de doeleinden van de gegevensbank toch mogen worden bewaard (huidige artikel 8, § 2, van het KB TF en het KB HP).

Er bestaat namelijk al een specifiek toetsingsmechanisme voor de gemeenschappelijke gegevens T.E.R. waarmee kan worden nagegaan of de gegevens nog adequaat, relevant en niet buitensporig zijn, zonder dat een tussenstap moet worden genomen die gekoppeld is aan de oorspronkelijke gegevensbank. Het gaat om artikel 7, § 1, tweede lid, van de wet van 29 maart 2024, dat bepaalt dat na de laatste opname van een gegeven of van informatie in de inlichtingenfiche van de gevalideerde entiteit wordt er om de vijf jaar onderzocht of de persoonsgegevens nog steeds een rechtstreeks verband houden met een van de doeleinden van artikel 5, tweede lid, van de wet. Indien dit niet het geval is, worden de gegevens gearchiveerd.

Tenslotte spreekt het voor zich dat elke dienst die, met naleving van de wet gegevensbescherming wijzigingen en bijwerkingen aanbrengt aan de eigen gegevens in zijn gegevensbank tevens verplicht is de in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. geregistreerde gegevens bij te werken door er de noodzakelijke wijzigingen aan te brengen.

Art. 9.

Cet article reprend l'actuel article 9, §§2 et 3, de l'AR TF et de l'AR PH.

Dit artikel herneemt het huidige artikel 9, §§ 2 en 3, van het KB TF en het KB HP.

Pour rappel, seuls les services de base peuvent créer une fiche de renseignement, c'est-à-dire enregistrer une entité en tant que "foreign terrorist fighter", "homegrown terrorist fighter", "extrémiste potentiellement violent", "personne condamnée pour terrorisme" ou "propagandiste de haine", dans la banque de données commune T.E.R en application du droit de création visé à l'article 17 de la loi du 29 mars 2024 (actuel article 9, § 1er, de l'AR TF et de l'AR PH).

Ter herinnering, enkel de basisdiensten kunnen een inlichtingenfiche creëren, wat wil zeggen dat enkel zij een entiteit als "foreign terrorist fighters", "homegrown terrorist fighter", "potentieel gewelddadige extremist", "terrorismeveroordeelde" of "haatpropagandist" in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. kunnen registreren met toepassing van het creatierecht bedoeld in artikel 17 van de wet van 29 maart 2024 (huidige artikel 9, § 1, van het KB TF en het KB HP).

Etant donné le nombre important de services ayant un droit d'écriture dans la banque de données commune T.E.R. pour alimenter cette dernière, il a fallu faire une distinction entre les services qui sont confrontés plus régulièrement aux problématiques des entités concernées par la banque de données commune T.E.R. et ceux qui se limitent à enrichir les données et les informations.

Gelet op het grote aantal diensten dat een schrijfrecht heeft in de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. met het oog op de voeding ervan, moest een onderscheid worden gemaakt tussen de diensten die vaker te maken krijgen met de problematiek van entiteiten waarop de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. betrekking heeft en zij die beperkt zijn tot het verrijken van gegevens en informatie.

Afin de permettre une saine gestion des données, en évitant que chaque service puisse modifier n'importe quelle donnée enregistrée, le présent article précise que seul le service qui a enregistré une donnée peut la modifier, la rectifier et la supprimer. Si un autre service estime qu'une donnée doit être modifiée, rectifiée ou supprimée, il en informe le service qui l'a enregistrée en vue de procéder le cas échéant aux adaptations nécessaires.

Om een goed gegevensbeheer mogelijk te maken door te vermijden dat elke dienst om het even welk geregistreerd gegeven kan wijzigen, bepaalt dit artikel dat enkel de dienst die een gegeven geregistreerd heeft het kan wijzigen, verbeteren of uitwissen. Als een andere dienst van mening is dat een gegeven gewijzigd, verbeterd of uitgewist moet worden, stelt hij de dienst die het gegeven geregistreerd heeft hiervan in kennis om in voorkomend geval tot de nodige aanpassingen over te gaan.

En cas de différend à ce sujet, le responsable opérationnel en est informé et si le litige subsiste, le responsable opérationnel, après concertation avec les services concernés décide in fine en la matière.

Indien er op dit vlak geen overeenstemming is, wordt de operationeel verantwoordelijke ervan in kennis gesteld en indien het geschil blijft voortduren, neemt de operationeel verantwoordelijke, na overleg met de betrokken diensten, de uiteindelijke beslissing op dit vlak.

Chapitre 5. – Disposition abrogatoire

Hoofdstuk 5. – Opheffingsbepaling

Art. 10.

Art. 10.

Cet article abroge les deux arrêtés royaux relatifs aux actuelles banques de données commune Terrorist fighters et Propagandistes de haine :

Bij dit artikel worden de twee koninklijke besluiten betreffende de huidige

gemeenschappelijke gegevensbanken Terrorist fighters en Haatpropagandisten opgeheven:

1° l'arrêté royal du 21 juillet 2016 relatif à la banque de données commune Terrorist Fighters ;

1° het koninklijk besluit van 21 juli 2016 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Terrorist Fighters;

2° l'arrêté royal du 23 avril 2018 relatif à la banque de données commune Propagandistes de haine et portant exécution de certaines dispositions de la section 1erbis " de la gestion des informations " du chapitre IV de la loi sur la fonction de police.

2° het koninklijk besluit van 23 april 2018 betreffende de gemeenschappelijke gegevensbank Haatpropagandisten en tot uitvoering van sommige bepalingen van de afdeling 1bis "Het informatiebeheer" van hoofdstuk IV van de wet op het politieambt.

Chapitre 6. – Entrée en vigueur

Hoofdstuk 6. –Inwerkingtreding

Art. 11.

Art. 11.

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur de la loi du 29 mars 2024, conformément à l'article 60 de la même loi, et du présent arrêté.

Dit artikel bepaald de inwerkingtreding van de wet van 29 maart 2024, in overeenkomstig met artikel 60 van dezelfde wet, en dit besluit.

Il était en effet important que la loi et l'arrêté royal portant exécution de celle-ci entrent en vigueur en même temps, et ce, pour permettre une application optimale de la banque de données commune T.E.R.

Het was inderdaad van belang dat de wet en het koninklijk besluit tot uitvoering ervan tegelijkertijd in werking traden, teneinde een optimale toepassing van de gemeenschappelijke gegevensbank T.E.R. mogelijk te maken.

L'arrêté reprend des mesures importantes pour la bonne exécution de certaines missions incombant à plusieurs services dans le cadre de la lutte contre le terrorisme et n'entraîne pas de conséquence directe pour nos citoyens.

Het besluit bevat belangrijke maatregelen inzake de goede uitvoering van bepaalde opdrachten toegekend aan meerdere diensten in het kader van de strijd tegen het terrorisme en brengt geen rechtstreekse gevolgen met zich mee voor onze burgers.

Chapitre 7. – Disposition finale

Art. 12.

Cet article contient l'article d'exécution

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le ministre de la Justice,

Hoofdstuk 7. – Slotbebaling

Art. 12.

Dit artikel bevat het uitvoeringsartikel.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De minister van Justitie,

P. VAN TIGCHELT

La ministre de l'Intérieur,

De minister van Binnenlandse Zaken,

A. VERLINDEN